



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

Compte rendu intégral

Integraal verslag

**Séance plénière du
VENDREDI 31 MARS 2023**

**Plenaire vergadering van
VRIJDAG 31 MAART 2023**

SESSION 2022-2023

ZITTING 2022-2023

Sigles et abréviations

PIB - produit intérieur brut

BECI - Brussels Enterprises Commerce and Industry

Cocof - Commission communautaire française

Siamu - Service d'incendie et d'aide médicale urgente

SPF - service public fédéral

Forem - Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi

Cocom - Commission communautaire commune

PME - petites et moyennes entreprises

STIB - Société de transport intercommunal bruxellois

ONG - organisation non gouvernementale

SNCB - Société nationale des chemins de fer belges

CPAS - centre public d'action sociale

Inami - Institut national d'assurance maladie-invalidité

ONEM - Office national de l'emploi

VDAB - Office flamand de l'emploi et de la formation professionnelle

VGC - Commission communautaire flamande

ULB - Université libre de Bruxelles

Afkortingen en letterwoorden

bbp - bruto binnenlands product

BECI - Brussels Enterprises Commerce and Industry

Cocof - Franse Gemeenschapscommissie

DBDMH - Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

FOD - Federale Overheidsdienst

Forem - Waals tewerkstellingsagentschap

GGC - Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie

kmo - kleine en middelgrote ondernemingen

MIVB - Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel

ngo - niet-gouvernementele organisatie

NMBS - Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

OCMW - Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn

Riziv - Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering

RVA - Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening

VDAB - Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding

VGC - Vlaamse Gemeenschapscommissie

VUB - Vrije Universiteit Brussel

Le **compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité de la direction des comptes rendus. La traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
Tél. : 02 549 68 00
E-mail : criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
www.parlement.brussels

Het **integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de directie Verslaggeving. De vertaling is een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie Verslaggeving
Tel. 02 549 68 00
E-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geraadpleegd worden op
www.parlement.brussels

SOMMAIRE

EXCUSÉS 8

[\(Voir annexes\)](#)

COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT 8

[\(Voir annexes\)](#)

RAPPORT D'ACTIVITÉ DE LA MÉDIATRICE BRUXELLOISE 8

PRISE EN CONSIDÉRATION 13

PROJET D'ORDONNANCE PORTANT ASSENTIMENT À L'ACCORD DE COOPÉRATION DU 30 NOVEMBRE 2022 ENTRE L'ÉTAT FÉDÉRAL, LA RÉGION FLAMANDE, LA RÉGION WALLONNE, LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE, LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE, LA COMMUNAUTÉ GERMANOPHONE, LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE ET LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE VISANT À INSTAURER UN MÉCANISME DE FILTRAGE DES INVESTISSEMENTS DIRECTS ÉTRANGERS 14

(N^{OS} A-671/1 ET 2 – 2022/2023)

Discussion générale – Orateurs :

M. Pepijn Kennis (Agora)

M. Emmanuel De Bock (DéFI)

Discussion des articles

PROPOSITION DE RÉOLUTION DE M. CHRISTOPHE DE BEUKELAER ET MME CÉLINE FREMAULT VISANT À FAIRE DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE UNE ENTITÉ 16

INHOUD

VERONTSCHULDIGD 8

[\(Zie bijlagen\)](#)

MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT 8

[\(Zie bijlagen\)](#)

ACTIVITEITENVERSLAG VAN DE BRUSSELSE OMBUDSVROUW 8

INOVERWEGINGNEMING 13

ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE INSTEMMING MET HET SAMENWERKINGSAKKOORD VAN 30 NOVEMBER 2022 TUSSEN DE FEDERALE STAAT, HET VLAAMS GEWEST, HET WAALS GEWEST, HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, DE VLAAMSE GEMEENSCHAP, DE FRANSE GEMEENSCHAP, DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP, DE FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE EN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE TOT HET INVOEREN VAN EEN MECHANISME VOOR DE SCREENING VAN BUITENLANDSE DIRECTE INVESTERINGEN 14

(NRS. A-671/1 EN 2 – 2022/2023)

Algemene bespreking – Sprekers:

De heer Pepijn Kennis (Agora)

De heer Emmanuel De Bock (DéFI)

Artikelsgewijze bespreking

VOORSTEL VAN RESOLUTIE VAN DE HEER CHRISTOPHE DE BEUKELAER EN MEVROUW CÉLINE FREMAULT TENEINDE HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST "JEUGD-BEWEGINGSVRIENDELIJK" TE MAKEN 16

« MOUVEMENTS DE JEUNESSE
FRIENDLY »(N^{OS} A-153/1 ET 2 – 2019/2020)

Discussion générale

PROPOSITION D'ORDONNANCE DE 16
MME CIELTJE VAN ACHTER, MM.
MATHIAS VANDEN BORRE ET GILLES
VERSTRAETEN MODIFIANT
L'ORDONNANCE DU 23 FÉVRIER 2006
PORTANT LES DISPOSITIONS
APPLICABLES AU BUDGET, À LA
COMPTABILITÉ ET AU CONTRÔLE

(N^{OS} A-282/1 ET 2 – 2020/2021)

Discussion générale – Orateurs :

Mme Cieltje Van Achter (N-VA)

M. Pepijn Kennis (Agora)

M. Fouad Ahidar (one.brussels-Vooruit)

M. Emmanuel De Bock (DéFI)

QUESTIONS ORALES 18

QUESTIONS D'ACTUALITÉ 18

Question d'actualité de M. Bruno Bauwens 19

à Mme Elke Van den Brandt, ministre du
Gouvernement de la Région de Bruxelles-
Capitale chargée de la Mobilité, des Travaux
publics et de la Sécurité routière,

concernant le récent bilan du plan Good Move
dressé par la STIB et les ajustements
éventuellement envisagés.

Question d'actualité de Mme Marie Nagy 21

à M. Pascal Smet, secrétaire d'État à la Région
de Bruxelles-Capitale chargé de l'Urbanisme
et du Patrimoine, des Relations européennes et
internationales, du Commerce extérieur, de la
Lutte contre l'incendie et de l'Aide médicale
urgente,

(NRS. A-153/1 EN 2 – 2019/2020)

Algemene bespreking

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE VAN 16
MEVROUW CIELTJE VAN ACHTER, DE
HEREN MATHIAS VANDEN BORRE EN
GILLES VERSTRAETEN HOUDENDE
WIJZIGING VAN DE ORDONNANTIE
VAN 23 FEBRUARI 2006 HOUDENDE DE
BEPALINGEN DIE VAN TOEPASSING
ZIJN OP DE BEGROTING, DE
BOEKHOUDING EN DE CONTROLE

(NRS. A-282/1 EN 2 – 2020/2021)

Algemene bespreking – Sprekers:

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA)

De heer Pepijn Kennis (Agora)

De heer Fouad Ahidar (one.brussels-Vooruit)

De heer Emmanuel De Bock (DéFI)

MONDELINGE VRAGEN 18

ACTUALITEITSVRAGEN 18

Actualiteitsvraag van de heer Bruno Bauwens 19

aan mevrouw Elke Van den Brandt, minister
van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
belast met Mobiliteit, Openbare Werken en
Verkeersveiligheid,

betreffende de recente evaluatie van het Good
Moveplan door de MIVB en eventueel
beoogde aanpassingen.

Actualiteitsvraag van mevrouw Marie Nagy 21

aan de heer Pascal Smet, staatssecretaris van
het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd
voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en
Internationale Betrekkingen, Buitenlandse
Handel en Brandbestrijding en Dringende
Medische Hulp,

concernant le lancement d'une procédure de classement d'une partie du mobilier de l'hôtel Métropole.		betreffende de lancering van een beschermingsprocedure voor een deel van de interieurstukken van het Hotel Métropole.	
Question d'actualité de Mme Françoise De Smedt	23	Actualiteitsvraag van mevrouw Françoise De Smedt	23
à Mme Elke Van den Brandt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière,		aan mevrouw Elke Van den Brandt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid	
concernant les mesures régionales de déblocage du chantier de la ligne de métro 3 sous le palais du Midi.		betreffende de gewestelijke maatregelen om de bouwplaats van metrolijn 3 onder het Zuidpaleis te deblokkeren.	
Question d'actualité de M. Mathias Vanden Borre	25	Actualiteitsvraag van de heer Mathias Vanden Borre	25
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional,		aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,	
concernant la politique de sécurité dans le quartier Nord au vu d'une récente manifestation de riverains.		betreffende het veiligheidsbeleid in de Noordwijk in het licht van een recente betoging van buurtbewoners.	
Question d'actualité jointe de M. David Leisterh	25	Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer David Leisterh	25
concernant les mesures de prévention et de sécurité mises en œuvre dans le quartier Nord à la lumière d'une récente manifestation de riverains.		betreffende preventie- en veiligheidsmaatregelen in de Noordwijk naar aanleiding van een recente betoging van buurtbewoners.	
Question d'actualité de M. Pierre-Yves Lux	28	Actualiteitsvraag van de heer Pierre-Yves Lux	28
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional,		aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,	
et à M. Sven Gatz, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique, de la Promotion du multilinguisme et de l'Image de Bruxelles,		en aan de heer Sven Gatz, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel,	

concernant l'articulation des politiques culturelles régionale, communautaire et fédérale à Bruxelles à la lumière d'une étude récente.		betreffende de coördinatie van het gewestelijke, communautaire en federale cultuurbeleid in Brussel in het licht van een recente studie.	
Question d'actualité de Mme Farida Tahar	30	Actualiteitsvraag van mevrouw Farida Tahar	30
à M. Bernard Clerfayt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal,		aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,	
concernant les revendications du secteur associatif bruxellois en faveur du maintien de guichets physiques dans les services des pouvoirs locaux.		betreffende de eisen van de Brusselse verenigingen inzake het behoud van fysieke loketten in de plaatselijke overheidsdiensten.	
Question d'actualité de Mme Bianca Debaets	32	Actualiteitsvraag van mevrouw Bianca Debaets	32
à M. Bernard Clerfayt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal,		aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,	
concernant les mesures envisagées pour assurer le bon déroulement des conseils communaux en Région de Bruxelles-Capitale au vu de perturbations récentes.		betreffende de overwogen maatregelen om de goede werking van de gemeenteraden in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te garanderen in het licht van de recente onlusten.	
Question d'actualité de M. David Weytsman	33	Actualiteitsvraag van de heer David Weytsman	33
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional,		aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,	
concernant la poursuite du projet de la ligne de métro 3 entre les stations Gare du Nord et Bordet.		betreffende de voortzetting van het metrolijn 3-project tussen het Noordstation en Bordet.	
VOTES NOMINATIFS	35	NAAMSTEMMINGEN	35
A-671	35	A-671	35
Projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération du 30 novembre 2022 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne, la Région de Bruxelles-		Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 30 november 2022 tussen de federale staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest,	

Capitale, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune visant à instaurer un mécanisme de filtrage des investissements directs étrangers		het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie tot het invoeren van een mechanisme voor de screening van buitenlandse directe investeringen	
A-153	36	A-153	36
Conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition de résolution de M. Christophe De Beukelaer et Mme Céline Fremault visant à faire de la Région de Bruxelles-Capitale une entité « mouvements de jeunesse friendly »		Besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van resolutie van de heer Christophe De Beukelaer en mevrouw Céline Fremault teneinde het Brussels Hoofdstedelijk Gewest "jeugdbewegingsvriendelijk" te maken	
(Application de l'article 91.4 du règlement)		(Toepassing van artikel 91.4 van het règlement)	
A-282	36	A-282	36
Conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition d'ordonnance de Mme Cieltje Van Achter, MM. Mathias Vanden Borre et Gilles Verstraeten modifiant l'ordonnance du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle		Besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van ordonnantie van mevrouw Cieltje Van Achter, de heren Mathias Vanden Borre en Gilles Verstraeten houdende wijziging van de ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle	
(Application de l'article 91.4 du règlement)		(Toepassing van artikel 91.4 van het règlement)	
ANNEXES	38	BIJLAGEN	38
Excusés		Verontschuldigd	
Communications		Mededelingen	
Cour Constitutionnelle		Grondwettelijk Hof	
Présences en commission		Aanwezigheden in de commissies	
Détail des votes nominatifs	39	Detail van de naamstemmingen	39

1103 - La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est ouverte à 09h36.

Présidence : M. Rachid Madrane, président.

1103 **M. le président.-** La séance est ouverte.

1105 **EXCUSÉS**

1105 (*Voir annexes*)

1107 **COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT**

1107 (*Voir annexes*)

1109 **RAPPORT D'ACTIVITÉ DE LA
MÉDIATRICE BRUXELLOISE**

1109 **M. le président.-** La parole est à Mme Catherine De Bruecker, médiatrice bruxelloise, pour la présentation de son rapport d'activité.

1111 **Mme Catherine De Bruecker, médiatrice bruxelloise.-** Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs les Députés, c'est un honneur de vous présenter ce premier rapport annuel d'activité au nom du Médiateur bruxellois. Je commencerai mon intervention de ce matin en vous racontant quelques histoires.

Celle, par exemple, de M. B., qui souhaite engager des travaux de rénovation de sa toiture et qui sait qu'il peut bénéficier d'une prime de la Région, mais qui ne parvient pas à utiliser la plateforme numérique pour introduire sa demande.

(*poursuivant en néerlandais*)

Ou l'histoire de Mme X. qui ne sait toujours pas quand elle recevra le remboursement auquel elle a droit.

(*poursuivant en français*)

Mme R., quant à elle, s'inquiète de recevoir un avis d'huissier pour le recouvrement d'une amende liée à la zone de basses émissions qui avait pourtant été annulée.

(*poursuivant en néerlandais*)

La société de titres-services D. ne comprend pas le refus de l'administration de lui octroyer l'indexation supplémentaire pour 2021.

(*poursuivant en français*)

M. Y. n'est pas d'accord d'avoir reçu une amende de sa commune pour avoir laissé son sac-poubelle sur le trottoir après le passage du camion de ramassage.

- De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement wordt geopend om 9.36 uur.

Voorzitterschap: de heer Rachid Madrane, voorzitter.

De voorzitter.- De vergadering is geopend.

VERONTSCHULDIGD

(*Zie bijlagen*)

MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT

(*Zie bijlagen*)

**ACTIVITEITENVERSLAG VAN
DE BRUSSELSE OMBUDSVROUW**

De voorzitter.- Het woord is aan mevrouw Catherine De Bruecker, Brusselse ombudsvrouw, voor de voorstelling van haar activiteitenverslag.

Mevrouw Catherine De Bruecker, de Brusselse ombudsvrouw (in het Frans).- Ik zal mijn uiteenzetting beginnen met enkele verhalen.

Om te beginnen dat van de heer. B., die zijn dak wil renoveren en weet dat hij daar een gewestelijke premie voor kan krijgen, maar er niet in slaagt om zijn aanvraag via het digitale formulier in te dienen.

(*verder in het Nederlands*)

Of het verhaal van mevrouw X., die al maanden wacht op de terugbetaling van een parkeertributie die ze met succes heeft betwist, maar nu geen informatie krijgt over de termijn waarbinnen ze haar centen zal terugkrijgen.

(*verder in het Frans*)

Mevrouw R. maakt zich dan weer zorgen over het bericht van een deurwaarder in verband met een boete in de lage-emissiezone die nochtans was geschrapt.

(*verder in het Nederlands*)

Dienstenchequebedrijf D. begrijpt niet waarom de administratie weigert de bijkomende indexering toe te kennen voor het jaar 2021.

(*verder in het Frans*)

De heer Y. is het niet eens met een gemeentelijke boete omdat hij zijn vuilniszak op de stoep heeft laten staan nadat Net Brussel al was gepasseerd.

Enfin, Mme L. essaie vainement de récupérer les allocations familiales pour son fils de 21 ans qui est tombé malade pendant ses études et qui a dû les interrompre. Vu son état de santé, il n'a pas pu non plus s'inscrire comme demandeur d'emploi. Madame avait prévenu la caisse d'allocations familiales. Dès lors, pourquoi l'administration exige-t-elle, plusieurs mois plus tard, un certificat médical rétroactif que les médecins ne peuvent, évidemment, pas lui donner ?

(poursuivant en néerlandais)

Ce ne sont qu'une série d'exemples parmi les 328 plaintes reçues l'année dernière relatives aux services communaux et régionaux.

¹¹¹⁹ *(poursuivant en français)*

Il faut savoir que toutes ces personnes avaient déjà fait part de leur mécontentement ou questionné l'administration concernée. Néanmoins, lorsqu'elles ont appris qu'un nouveau service de médiation avait ouvert ses portes en septembre 2022, elles nous ont adressé leurs plaintes.

Y a-t-il, dès lors, un point commun entre ces différentes plaintes ? Elles ne sont pas toutes fondées, mais toutes ces personnes avaient le sentiment de ne pas avoir été écoutées ou comprises par l'administration. Et pour certaines, notre analyse a montré que c'était effectivement le cas.

(poursuivant en néerlandais)

S'agissant de la société de titres-services, il a suffi que mes services contactent l'administration pour que celle-ci reconnaisse son erreur et rectifie le tir.

(poursuivant en français)

La plainte de Mme R. concernant l'amende LEZ a révélé un problème d'encodage de données dans le système informatique, en raison duquel le processus de recouvrement de l'amende n'avait pas été interrompu malgré l'annulation. La plainte de Mme R. a aussi permis de constater qu'elle n'était pas la seule concernée et de rectifier ainsi la situation pour toutes les autres personnes qui étaient dans le même cas.

(poursuivant en néerlandais)

Mme X. a enfin reçu le remboursement qu'elle attendait depuis des mois.

¹¹²⁷ *(poursuivant en français)*

S'agissant de M. Y., même si sa plainte n'était pas fondée et qu'il aurait dû rentrer son sac-poubelle, le fait de lui expliquer en langage clair la raison de l'amende a permis de l'apaiser. La commune a aussi promis d'améliorer sa communication.

Mevrouw L. ten slotte, probeert tevergeefs om kinderbijslag te krijgen voor haar zoon van 21 die zijn studies heeft moeten onderbreken toen hij ziek werd. Door zijn gezondheidstoestand heeft hij zich ook niet als werkzoekende kunnen inschrijven. Mevrouw had het kinderbijslagfonds op de hoogte gebracht. Waarom vraagt de administratie dan maanden later een ziektebriefje met terugwerkende kracht dat geen arts kan verstrekken?

(verder in het Nederlands)

Het zijn maar enkele voorbeelden van de 328 klachten die we vorig jaar ontvingen over de gewestelijke overheidsdiensten en de gemeenten.

(verder in het Frans)

Al die mensen hadden al hun beklag al bij de betrokken administraties gedaan, maar toen ze vernamen dat er een nieuwe ombudsdienst was, hebben ze hun klacht aan ons gericht.

Niet alle klachten zijn gegrond, maar de indieners hadden allemaal het gevoel dat ze geen gehoor vonden bij de administratie. In bepaalde gevallen bleek uit onze analyse dat dat klopte.

(verder in het Nederlands)

Voor het dienstenchequebedrijf volstond het dat de ombudsvrouw de klacht doorstuurde naar de administratie om die ertoe aan te zetten de klacht opnieuw te bekijken. Die kwam tot de vaststelling dat ze inderdaad een vergissing had begaan en zette de situatie recht.

(verder in het Frans)

De klacht van mevrouw R. in verband met de LEZ-boete bracht een registratieprobleem aan het licht, waardoor de inningsprocedure ondanks schrapping van de boete niet werd stopgezet. Ze bleek niet de enige te zijn en dankzij haar klacht hebben we het probleem voor iedereen kunnen oplossen.

(verder in het Nederlands)

Mevrouw X. kreeg eindelijk de terugbetaling waarop ze al maanden wachtte, zonder enig antwoord op haar vragen.

(verder in het Frans)

De klacht van de heer Y. was ongegrond en hij had zijn vuilniszak dus binnen moeten halen, maar doordat we hem de boete in mensentaal konden uitleggen, was hij toch

La plainte de Mme D. relative aux allocations familiales de son fils est plus complexe et elle est toujours en cours de traitement.

Quant à M. B., aucune solution immédiate n'a pu lui être offerte pour introduire sa demande de prime de rénovation autrement qu'en ligne. Toutefois, le fait d'avoir été pris au sérieux et d'entendre que sa plainte servira de signal pour chercher des pistes d'amélioration avec l'administration constitue un précieux réconfort.

Ces différents récits illustrent les résultats auxquels une plainte auprès du service du Médiateur bruxellois peut mener. Mais surtout, ils montrent que, hormis les deux derniers cas cités (l'interruption des allocations familiales et l'absence d'alternative pour introduire une demande autrement qu'en ligne), la plupart des plaintes n'auraient, en fait, jamais dû parvenir jusqu'à la médiatrice. En principe, l'administration devrait être en mesure de fournir elle-même une réponse satisfaisante à la personne qui lui a fait part de son mécontentement. Cela exige toutefois de sortir d'une attitude défensive à l'égard des plaintes, d'écouter réellement la personne et d'accepter de regarder le dossier ou la situation avec un œil neuf.

Cela paraît simple, mais en réalité, cela reste compliqué pour beaucoup d'administrations en Région bruxelloise. Ce n'est certainement pas dû à de la mauvaise volonté, mais plutôt à un manque d'attention ou d'intérêt pour les plaintes, à une organisation interne insuffisante et à une communication inadaptée envers les usagers. Citons également la crainte de devoir investir trop de moyens et un cadre juridique obsolète.

(poursuivant en néerlandais)

Il existe certes une ordonnance de 2003 relative à la gestion des plaintes au sein des administrations régionales, mais visiblement ce texte n'apporte pas de réponse satisfaisante aux citoyens et aux entreprises. De même, des leçons ne sont pas tirées des différentes plaintes afin d'éviter que les mêmes problèmes ne se posent à nouveau. Par ailleurs, certains organismes publics ne sont pas couverts par cette ordonnance et les communes ne sont souvent pas dotées d'une approche organisée de traitement des plaintes.

¹¹³¹ *(poursuivant en français)*

C'est donc le premier enseignement que nous pouvons tirer de cette première année d'activité, et c'est aussi l'objet de notre première recommandation générale qui est adressée à votre assemblée, au gouvernement et aux communes : imposer une approche positive, structurée et harmonisée des plaintes dans toutes les administrations régionales et communales de notre Région.

(poursuivant en néerlandais)

Et ce n'est pas qu'une question de moyens : il faut aborder le mot « plainte » de manière plus large et constructive, en plus d'une approche structurée fondée sur des critères harmonisés

enigszins gerustgesteld. De gemeente heeft ook beloofd aan haar communicatie te werken.

De klacht van mevrouw D. over de kinderbijslag voor haar zoon is complexer. Die behandeling loopt nog.

De heer B. hebben we geen directe oplossing kunnen bieden, maar hij was tevreden dat zijn klacht ernstig werd genomen en dat nu wordt nagegaan waar er ruimte is voor verbetering.

Uit de voorbeelden blijkt wat een klacht bij Ombuds Brussel kan opleveren, maar ook dat de klachten, op de laatste twee na, niet bij de ombudsvrouw hadden moeten belanden. In principe zou de administratie zelf een bevredigend antwoord moeten kunnen geven. Dan moet ze echter haar defensieve houding tegenover klachten laten varen, echt luisteren en bereid zijn om het dossier met een frisse blik te bekijken.

Dat lijkt eenvoudig, maar in werkelijkheid blijft dat een probleem voor heel wat Brusselse administraties. Er is geen sprake van kwade wil, maar eerder van een gebrek aan aandacht voor een klacht, een ontoereikende interne organisatie en communicatie die niet aan de doelgroep is aangepast. Voorts spelen de vrees om te veel middelen te moeten uittrekken en een achterhaald juridisch kader.

(verder in het Nederlands)

Er bestaat uiteraard een ordonnantie, uit 2003, over het beheer van klachten in de administraties van het Brussels Gewest. Die ordonnantie voldoet blijkbaar niet meer om een gepast antwoord te bieden aan burgers en ondernemingen die een probleem ondervinden met een overheidsdienst van het gewest, om te leren uit de klachten of om maatregelen te nemen om te vermijden dat problemen zich herhalen. Daarnaast zijn er een aantal overheidsdiensten die buiten het toepassingsveld van de ordonnantie vallen en zijn er ook nog de gemeenten, die vaak geen georganiseerde aanpak van klachten hebben.

(verder in het Frans)

Dat is de les uit het eerste werkjaar en de eerste aanbeveling aan het parlement, de regering en de gemeenten: maak werk van een positieve en gestructureerde aanpak van klachten bij de gewestelijke en gemeentelijke administraties.

(verder in het Nederlands)

Meer nog dan middelen vereist dat vooral de bereidheid om het begrip 'klacht' op een constructieve en brede manier te benaderen, naast een gestructureerde aanpak die is gebaseerd op gemeenschappelijke kwaliteitscriteria en een geharmoniseerde en actieve communicatie met de burgers en de ondernemingen.

et qualitatifs, assortie d'une communication active à destination des citoyens et des entreprises.

(poursuivant en français)

Je l'avais dit au moment de ma nomination : ma première ambition pour ce mandat sera de soutenir les administrations dans le renforcement de la gestion des plaintes à la source, afin de faciliter le parcours des Bruxelloises et des Bruxellois qui sont mécontents des prestations de l'administration, et d'apporter des solutions concrètes aux difficultés qu'ils ou elles peuvent rencontrer.

Je compte pour cela sur la collaboration des administrations et sur le soutien de votre assemblée, pour améliorer le cadre juridique de la gestion des plaintes.

Vous l'avez compris au travers des exemples que j'ai cités, les sujets de plaintes qui nous parviennent sont très diversifiés. Le champ de compétence de l'institution est particulièrement vaste. Quatre mois d'activités ne me permettent pas encore de tirer beaucoup de conclusions de l'analyse de ces 328 plaintes.

Il y a celle que je viens de faire sur la gestion des plaintes par les administrations elles-mêmes, et il y a aussi le constat que la numérisation des services et des procédures figure au centre des préoccupations et des difficultés rencontrées par les utilisateurs des services publics.

(poursuivant en néerlandais)

Dans trois des six exemples cités, la numérisation a joué un rôle. J'ai donc décidé de me pencher sur les conséquences du passage au numérique sur l'accès aux droits des citoyens.

¹¹³⁹ *(poursuivant en français)*

Nous analyserons les conséquences de la numérisation sous différents angles, le plus évident étant l'obstacle qu'elle représente pour les publics vulnérables. Mais nous voulons aussi analyser l'opportunité qu'elle représente pour renforcer l'accès aux droits, et pas uniquement lutter contre les abus. Enfin, nous examinerons comment l'objectif d'inclusion numérique et l'engagement de maintenir des canaux alternatifs sont concrètement garantis.

(poursuivant en néerlandais)

En ce qui concerne notre propre accessibilité, les citoyens ont pu facilement nous contacter, même si nous n'avons pas réalisé de grandes campagnes d'information. Nous le ferons cette année, en axant nos campagnes sur les groupes les plus vulnérables qui ont du mal à trouver nos services.

Outre les plaintes des usagers des services publics, nous sommes saisis de signalements de fraude ou d'abus commis par des

(verder in het Frans)

Bij mijn benoeming heb ik gezegd dat ik in de eerste plaats administraties wil steunen bij de afhandeling van klachten aan de bron, zodat Brusselaars die ontevreden zijn over de administratie concreet worden geholpen.

Ik reken daarvoor op de medewerking van de administraties en op steun van het Brussels Parlement, dat de regels voor klachtenbehandeling moet verbeteren.

De klachten zijn erg divers. Na vier maanden kan ik nog niet veel conclusies trekken uit de analyse van de 328 klachten.

(verder in het Nederlands)

In drie van de zes voorbeelden die ik noemde, speelde de digitalisering een rol bij de problemen die de burger ondervond. Daarom heb ik besloten om tijdens mijn mandaat bijzondere aandacht te besteden aan de impact van de digitalisering op de toegang tot rechten. Dat thema zal als een rode draad door onze analyses en onderzoeken lopen.

(verder in het Frans)

We zullen de gevolgen van de digitalisering vanuit verscheidene oogpunten analyseren en ook bekijken hoe de digitalisering kan helpen om individuele rechten toegankelijker te maken. Verder zullen we nagaan hoe de digitale inclusie en de belofte om alternatieve kanalen open te houden, vorm krijgen.

(verder in het Nederlands)

Wat onze eigen bereikbaarheid betreft, blijkt uit het aantal dossiers dat we de eerste maanden openden dat mensen gemakkelijk de weg naar onze instelling vinden, ook al hebben we nog geen grootschalige informatiecampaignede gevoerd. Dat zullen we dit jaar doen. Daarbij willen we ons vooral richten op de kwetsbaarste groepen, die ons niet spontaan weten te vinden.

Naast klachten van gebruikers van de overheidsdiensten ontvangen we ook meldingen van misbruik of fraude door personeelsleden. Die rol van extern meldingskanaal en

agents. Prochainement, grâce à la transposition de la directive européenne, les lanceurs d'alerte seront davantage protégés.

Ces derniers mois, nous avons travaillé d'arrache-pied à la mise en place d'un portail sécurisé destiné aux lanceurs d'alerte et d'un protocole d'enquête et de suivi à la suite de signalements.

(poursuivant en français)

Dès aujourd'hui, vous pourrez accéder à ce portail sur notre site internet et en découvrir le fonctionnement, ainsi que celui de notre protocole d'enquête.

Ici aussi, notre message principal à l'attention des administrations consiste à ne pas craindre les signalements de leur personnel et à développer des canaux internes pour permettre à leurs agents de s'exprimer sans crainte de représailles et avec l'assurance que leur parole sera prise au sérieux.

Ne soyons pas naïfs. Certes, les signalements de mauvaise foi existent, tout comme les plaintes purement vexatoires. Mais d'après mon expérience, je peux vous dire qu'ils sont plutôt rares et que nous les écarterons avec fermeté.

¹¹⁴⁵ Cela étant, comme l'arbre qui cache la forêt, ils ne doivent pas occulter les plaintes et les signalements sincères qui peuvent aider l'administration à détecter ce qui ne fonctionne pas comme il faut, ce qui doit être corrigé et ce qui peut être amélioré.

Sur le volet de l'amélioration, nous voulons mettre notre vue panoramique et notre position externe à profit, pour générer des rapports et des recommandations qui apportent une réelle valeur ajoutée au débat démocratique dans notre Région.

Les plaintes et signalements doivent être traités avec soin, car ils témoignent de la confiance de ceux qui nous les adressent dans la capacité et la volonté des institutions à en faire bon usage. Je sais qu'ils peuvent compter sur le Parlement à cet égard.

(poursuivant en néerlandais)

Enfin, nous nous sommes efforcés dans notre rapport annuel de présenter un tableau clair du travail accompli depuis la mise en place de notre service en septembre 2022, en expliquant nos méthodes et outils. Nous expliquons les modalités de traitement des plaintes et l'avancement de l'enquête d'intégrité.

(poursuivant en français)

Vous avez aussi pu constater que nous vous présentons aujourd'hui le logo et l'identité visuelle de l'institution. Nous avons fait le choix explicite d'un nom unique et identique dans toutes les langues, neutre par rapport au genre du ou de la titulaire du mandat, et représentatif des différentes facettes et du rôle de l'institution, résumé par le slogan « Concilier et améliorer ».

beschermingsmechanisme voor klokkenluiders zal binnenkort uitgebreid worden door de omzetting van de Europese richtlijn.

We hebben de voorbije maanden intensief gewerkt aan de ontwikkeling van een volledig beveiligd klokkenluidersportaal en aan een onderzoeksprotocol voor de beoordeling en de follow-up van meldingen van klokkenluiders.

(verder in het Frans)

Vanaf vandaag kunt u op onze website ontdekken hoe het portaal werkt en wat ons onderzoeksprotocol inhoudt.

De belangrijkste boodschap voor de administraties is andermaal dat ze de meldingen door medewerkers niet mogen vrezen en dat ze interne kanalen moeten ontwikkelen om hun medewerkers zonder vrees voor represailles aan het woord te laten.

We mogen niet naïef zijn. Er zijn meldingen die uit kwade wil gebeuren, maar ik kan u vertellen dat die een absolute minderheid vormen.

Met onze panoramische kijk van buitenaf willen we aanbevelingen doen die het democratisch debat in het Brussels Gewest een reële meerwaarde bieden.

Klachten en meldingen moeten met zorg worden behandeld, want ze getuigen van vertrouwen dat de instellingen ermee aan de slag zullen gaan.

(verder in het Nederlands)

Ten slotte geef ik u mee dat we in ons eerste jaarverslag hebben getracht een duidelijk beeld te schetsen van de verschillende stappen die hebben geleid tot de opstart van de dienst op 1 september 2022. We stellen er de instrumenten en werkmethoden in voor die we invoerden om onze opdracht te kunnen uitvoeren. Daarnaast lichten we de manier toe waarop we klachten behandelen en verslag uitbrengen van onze resultaten, en we schetsen de voortgang van een integriteitsonderzoek.

(verder in het Frans)

U ziet dat we vandaag ook het logo en de visuele identiteit van de ombudsdienst onthullen. We hebben expliciet voor één naam in alle talen gekozen. Hij hangt niet af van het gender van wie de ombudsdienst leidt en is representatief voor wat we doen en wat ook in de slagzin 'Verzoenen en verbeteren' vervat zit.

Nu komt het erop aan de identiteit bekend en herkenbaar te maken bij iedereen die onze dienst nodig zou kunnen hebben.

Ik wil alle vragen beantwoorden in de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

Il s'agit maintenant de faire connaître cette identité et surtout, de la rendre reconnaissable par toutes les personnes qui peuvent avoir besoin de nos services.

Je me tiens à votre disposition pour répondre à toutes les questions sur les sujets que vous souhaitez approfondir, lors des débats qui auront lieu en commission des Finances et des Affaires générales.

Vous avez sur le banc un résumé du rapport en un coup d'œil ; la version numérique du rapport intégral vous a été envoyée par courriel. N'hésitez pas à demander une version imprimée auprès de notre service. Elle est également disponible à la sortie de l'hémicycle.

Je remercie le Parlement pour la confiance qu'il m'a accordée en me désignant à cette fonction. Je mesure le chemin qu'il reste à parcourir pour que cette institution atteigne pleinement sa vitesse de croisière.

¹¹⁵³ *(poursuivant en néerlandais)*

Je remercie les services du Parlement pour leur soutien dans la mise en place du service et je suis convaincue que nous continuerons à exploiter les synergies afin d'utiliser les ressources le plus efficacement possible.

(poursuivant en français)

Enfin, je veux saluer les membres de mon équipe pour leur dévouement et leur enthousiasme, ainsi que le brin d'audace et la confiance qu'il leur a fallu pour s'embarquer avec moi dans ce défi. Certains sont ici dans la tribune. Ensemble, nous ferons de ce lancement une réussite au bénéfice de notre Région.

Merci pour votre attention.

(Applaudissements)

¹¹⁵³ **M. le président.-** Conformément à la décision du Bureau élargi du 27 mars 2023, la discussion relative à ce rapport d'activité aura lieu le 24 avril 2023 en commission des Finances et des Affaires générales.

Permettez-moi, en mon nom, au nom du Parlement, du greffe et des services, de remercier madame la médiatrice et ses collaborateurs qui, en un temps record, ont pu constituer une équipe, produire ce rapport et mettre en place les dispositifs nécessaires pour accueillir la population. Nous leur souhaitons bonne chance. Nous aurons l'occasion de discuter du rapport ce 24 avril. Je remercie encore madame la médiatrice pour sa disponibilité.

¹¹⁶¹

PRISE EN CONSIDÉRATION

U vindt op uw tafel een samenvatting van het verslag. De volledige versie hebt u per e-mail ontvangen. Gedrukte exemplaren kunt u aanvragen en zijn ook beschikbaar bij de uitgang.

Ik dank het parlement voor het vertrouwen. Ik besef dat er nog werk aan de winkel is voordat de ombudsdienst op kruissnelheid is.

(verder in het Nederlands)

Ik dank de diensten van het parlement voor de steun die ze ons hebben geboden bij het opzetten van de dienst en ik ben ervan overtuigd dat wij de synergieën verder kunnen benutten om de middelen zo efficiënt mogelijk in te zetten. Ik ben verheugd over de positieve ontvangst die we kregen van de gewestelijke en lokale overheden en van de constructieve dialoog die we met hen zijn aangegaan.

(verder in het Frans)

Ten slotte dank ik ook de leden van mijn ploeg, voor hun inzet en voor het enthousiasme waarmee ze deze uitdaging samen met mij willen aangaan. Samen maken we er een succes van voor het gewest.

Ik dank u voor uw aandacht.

(Applaus)

De voorzitter.- Overeenkomstig de beslissing van het Uitgebreid Bureau zal dit verslag op 24 april 2023 besproken worden in de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

Namens het parlement, de griffie en de diensten dank ik de ombudsvrouw en haar medewerkers dat ze er zo snel in geslaagd zijn een dienst op te richten waar de bevolking terecht kan. We wensen hun veel succes met het vervolg.

INOVERWEGINGNEMING

1161 **M. le président.-** L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de Mmes Bianca Debaets, Céline Fremault, M. Mathias Vanden Borre et Mme Victoria Austraet relative à l'extension du soutien aux parents d'un enfant né sans vie (« bébés étoiles ») (n° A-628/1 – 2022/2023).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la commission des Finances et des Affaires générales.

1163 **PROJET D'ORDONNANCE PORTANT ASSENTIMENT À L'ACCORD DE COOPÉRATION DU 30 NOVEMBRE 2022 ENTRE L'ÉTAT FÉDÉRAL, LA RÉGION FLAMANDE, LA RÉGION WALLONNE, LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE, LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE, LA COMMUNAUTÉ GERMANOPHONE, LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE ET LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE VISANT À INSTAURER UN MÉCANISME DE FILTRAGE DES INVESTISSEMENTS DIRECTS ÉTRANGERS**

1163 (NOS A-671/1 ET 2 – 2022/2023)

1165 *Discussion générale*

1165 **M. le président.-** La discussion générale est ouverte.

M. Marc-Jean Ghysse, rapporteur, se réfère au rapport écrit.

1169 **M. Pepijn Kennis (Agora).-** Je n'ai pas pu participer à la discussion en commission. Je me permets donc d'intervenir brièvement ici.

L'assemblée citoyenne bruxelloise a analysé l'accord de libre-échange du Mercosur et a exprimé ses inquiétudes quant aux conséquences de ces relations économiques internationales en matière de risques sanitaires et environnementaux ainsi que de dumping social.

Contrairement aux propos tenus par le gouvernement lors des débats en commission, une relation économique est toujours vectrice d'enjeux stratégiques et politiques, et pas seulement en matière d'investissements relatifs à la sécurité. Dans certains cas, prétendent-ils, les investissements sont davantage dictés par des objectifs stratégiques et politiques que par des raisons économiques.

Si l'on peut se réjouir de l'existence d'un mécanisme de filtrage des investissements étrangers, l'assemblée citoyenne bruxelloise déplore néanmoins le fait que le respect des normes sociales et environnementales élaborées aux niveaux régional, national et

De voorzitter.- *Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van resolutie van mevrouw Bianca Debaets, mevrouw Céline Fremault, de heer Mathias Vanden Borre en mevrouw Victoria Austraet betreffende de uitbreiding van de ondersteuning van ouders van een levenloos geboren kind ('sterrenkinderen') (nr. A-628/1 – 2022/2023)*

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE INSTEMMING MET HET SAMENWERKINGSAKKOORD VAN 30 NOVEMBER 2022 TUSSEN DE FEDERALE STAAT, HET VLAAMS GEWEST, HET WAALS GEWEST, HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, DE VLAAMSE GEMEENSCHAP, DE FRANSE GEMEENSCHAP, DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP, DE FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE EN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE TOT HET INVOEREN VAN EEN MECHANISME VOOR DE SCREENING VAN BUITENLANDSE DIRECTE INVESTERINGEN

1163 (NRS. A-671/1 EN 2 – 2022/2023)

1165 *Algemene bespreking*

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

De heer Marc-Jean Ghysse, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

De heer Pepijn Kennis (Agora) (in het Frans).- *De Brusselse Burgerassemblee heeft het Mercosurvrijhandelsakkoord bestudeerd en maakt zich zorgen over de gevolgen van de internationale economische betrekkingen voor de gezondheid, het milieu en het risico op sociale dumping.*

In tegenstelling tot wat de regering beweert, gaan met economische betrekkingen altijd strategische en politieke uitdagingen gepaard. Soms worden investeringen zelfs eerder met een strategisch of politiek doel genomen dan om economische redenen.

De Brusselse Burgerassemblee betreurt het dat de naleving van gewestelijke, nationale en Europese sociale en ecologische normen niet centraal staat in de samenwerkingsovereenkomst.

Bovendien sluit het voorgestelde mechanisme een politieke koehandel en blokkeringen door de federale regering, die het gewest machteloos zouden maken, niet uit.

européen n'ait pas été placé au centre de l'attention dans le cadre de l'accord de coopération auquel on lui demande de donner aujourd'hui son assentiment.

En outre, le mécanisme proposé ne supprimera pas un risque de marchandage politique et de blocage qui rendrait la Région impuissante. En effet, ce mécanisme empêche une Région de bloquer seule un investissement, mais le conseil des ministres conserve seul le droit de décider. Le risque de blocage et de marchandage politique existe donc dans le chef de la majorité fédérale.

Enfin, malgré le point de vue rassurant du gouvernement, on voit mal comment le seuil fixé permettra d'empêcher que certaines connaissances stratégiques ou sensibles ne tombent dans des mains étrangères. Un investisseur étranger prenant le contrôle au moyen d'investissements, ou de manière passive, dans un des secteurs précités, ou acquérant indirectement 10 à 25 % des droits de vote dans cette entité le notifiera au Comité de filtrage interfédéral avant la conclusion de l'accord. Posséder 9 % du contrôle d'une entreprise n'empêcherait donc pas que nos connaissances stratégiques tombent dans des mains étrangères.

Mon groupe a dès lors décidé de ne pas voter l'ensemble de ce projet d'ordonnance et je m'abstiendrai lors du vote de tout à l'heure.

1175 **M. Emmanuel De Bock (DéFI).**- Je remercie M. Kennis pour son intervention, car il est toujours intéressant de connaître l'avis de l'assemblée réactive.

Dans le cadre de ce débat, un vote a-t-il été exprimé et, dans l'affirmative, quels ont été les résultats ?

1177 **M. Pepijn Kennis (Agora).**- Aucun vote n'a été exprimé sur ce projet précis. Cependant, l'assemblée citoyenne bruxelloise s'est interrogée sur l'accord de libre-échange entre le Mercosur et l'Union européenne avec des principes plus larges.

N'ayant toutefois pas de mandat explicite de l'assemblée citoyenne bruxelloise pour ce projet, je m'abstiendrai lors du vote.

1179 **M. Emmanuel De Bock (DéFI).**- L'assemblée citoyenne bruxelloise est contre, mais vous vous absteniez lors du vote ?

(Assentiment de M. Kennis)

1185 **M. le président.**- La discussion générale est close.

1185 *Discussion des articles*

1185 **M. le président.**- Nous passons à la discussion des articles.

1185 *Article 1er*

Tot slot ziet de Brusselse Burgerassemblee niet hoe de vastgelegde grenzen kunnen voorkomen dat strategische of gevoelige informatie in buitenlandse handen valt.

Om die redenen heeft mijn fractie beslist om niet over het geheel van het ontwerp van ordonnantie te stemmen. Ik zal me bij de stemming dan ook onthouden.

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (in het Frans).- Heeft de Brusselse Burgerassemblee hierover gestemd? Zo ja, wat was het resultaat?

De heer Pepijn Kennis (Agora) (in het Frans).- De Brusselse Burgerassemblee heeft niet gestemd over dit specifieke ontwerp. Daarom zal ik me ook onthouden bij de stemming.

Ze heeft zich meer in het algemeen gebogen over de beginselen van het vrijhandelsakkoord tussen de Mercosurlanden en de EU.

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (in het Frans).- De Brusselse Burgerassemblee is er dus tegen, maar toch onthoudt u zich bij de stemming?

(Instemming van de heer Kennis)

De voorzitter.- De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen.

Artikel 1

Pas d'observation ?

Adopté.

1185

Article 2

Pas d'observation ?

Adopté.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

1187

PROPOSITION DE RÉOLUTION DE M. CHRISTOPHE DE BEUKELAER ET MME CÉLINE FREMAULT VISANT À FAIRE DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE UNE ENTITÉ « MOUVEMENTS DE JEUNESSE FRIENDLY »

1187

(NOS A-153/1 ET 2 – 2019/2020)

1189

Discussion générale

1189

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

1191

Mme Nadia El Yousfi, rapporteuse, se réfère au rapport écrit.

1193

La discussion générale est close.

En application de l'article 91.4 du règlement, nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur les conclusions de la commission.

1195

PROPOSITION D'ORDONNANCE DE MME CIELTJE VAN ACHTER, MM. MATHIAS VANDEN BORRE ET GILLES VERSTRAETEN MODIFIANT L'ORDONNANCE DU 23 FÉVRIER 2006 PORTANT LES DISPOSITIONS APPLICABLES AU BUDGET, À LA COMPTABILITÉ ET AU CONTRÔLE

1195

(NOS A-282/1 ET 2 – 2020/2021)

1197

Discussion générale

1197

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

1199

Mme Marie Lecocq, rapporteuse, se réfère au rapport écrit.

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikel 2

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

VOORSTEL VAN RESOLUTIE VAN DE HEER CHRISTOPHE DE BEUKELAER EN MEVROUW CÉLINE FREMAULT TENEINDE HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST "JEUGDBEWEGINGSVRIENDELIJK" TE MAKEN

(NRS. A-153/1 EN 2 – 2019/2020)

Algemene bespreking

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

Mevrouw Nadia El Yousfi, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

De algemene bespreking is gesloten.

Met toepassing van artikel 91.4 van het reglement zullen wij later overgaan tot de naamstemming over het besluit van de commissie.

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE VAN MEVROUW CIELTJE VAN ACHTER, DE HEREN MATHIAS VANDEN BORRE EN GILLES VERSTRAETEN HOUDENDE WIJZIGING VAN DE ORDONNANTIE VAN 23 FEBRUARI 2006 HOUDENDE DE BEPALINGEN DIE VAN TOEPASSING ZIJN OP DE BEGROTING, DE BOEKHOUDING EN DE CONTROLE

(NRS. A-282/1 EN 2 – 2020/2021)

Algemene bespreking

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

Mevrouw Marie Lecocq, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

¹²⁰¹ **Mme Cieltje Van Achter (N-VA)** (*en néerlandais*).- *Notre proposition basée sur le bon sens vise à assurer la sécurité juridique du Parlement.*

La Cour des comptes peut effectuer des audits à la demande des députés. À cet égard, il existe un accord tacite entre le Parlement bruxellois et la Cour des comptes, mais ce type d'accord n'est pas très clair, car il ne figure nulle part dans la législation. D'où la proposition d'y inscrire la possibilité de demander à la Cour des comptes d'effectuer des contrôles de services et administrations en cas de problème.

Le Parti socialiste se dit malgré tout opposé à cette proposition. Il avance trois arguments, le premier étant qu'une telle disposition dans la législation compliquerait la coopération avec la Cour des comptes. Pour moi, ce serait le contraire.

¹²⁰⁵ *Selon le deuxième argument du PS, le Parlement dispose déjà de moyens de contrôle suffisants. Troisièmement, la Cour des comptes devrait disposer de plus de ressources pour réaliser tous les audits, ce qui sort du champ de notre proposition.*

Les autres partis de la majorité ne se sont pas prononcés, et je suspecte qu'ils rejeteront cette proposition comme émanant de l'opposition. C'est regrettable, car elle est la logique même. Je lance donc un appel à la réflexion et à l'adoption de la proposition.

(Applaudissements sur les bancs de la N-VA et du cd&v)

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- Ik hoop vandaag op meer animo om het voorstel te bespreken dan in de commissie.

Ons voorstel is gebaseerd op gezond verstand en beoogt rechtszekerheid voor het parlement. Eigenlijk vind ik het heel vreemd dat de commissie het voorstel niet heeft aangenomen, want we willen gewoon het bestaande gentlemen's agreement met het Rekenhof bestendigen.

We kennen het Rekenhof van de begrotingsdoorlichting, die ons altijd waardevolle informatie oplevert. Het Rekenhof kan ook audits uitvoeren. Die zijn nuttig, want als parlements lid kunnen we de regeringsleden wel vragen stellen, maar vaak blijft het daarbij. Als we als parlement diepgaander onderzoek nodig achten, dan kunnen we een beroep doen op het Rekenhof.

Vandaag is er een gentlemen's agreement tussen het Brussels Parlement en het Rekenhof om zulke audits uit te voeren. Een gentlemen's agreement is echter niet heel duidelijk. Je moet om te beginnen al weten dat het bestaat, want het staat nergens in de wetgeving en er bestaat dus ook geen zekerheid over. Vandaar het voorstel om, in navolging van andere parlementen, in de wetgeving op te nemen dat we het Rekenhof kunnen vragen om audits van diensten en administraties uit te voeren als er zich een probleem stelt.

Er was een partij van de meerderheid, de PS, die toch nog het woord nam om het voorstel af te breken met drie argumenten. Het eerste argument was dat zo'n bepaling in de wetgeving de samenwerking met het Rekenhof zou bemoeilijken. Ik zie echter niet in waarom dat het geval zou zijn, integendeel. Goede afspraken maken goede vrienden en een wettelijke basis voor een opdracht aan het Rekenhof zou daartoe bijdragen.

Het tweede argument was dat het parlement al voldoende controlemiddelen heeft. Als ik echter een vraag stel aan de minister-president, dan heb ik - los van de mate waarin zijn antwoord mij al dan niet tevreden stemt - een zekere mate van controle uitgeoefend, maar of die volstaat, valt te betwisten.

Het derde argument was dat het Rekenhof meer middelen zou moeten krijgen om alle audits uit te voeren. Dat staat echter niet in ons voorstel. Het voorstel is gewoon om een wettelijke basis te leggen. Het betekent niet dat we om de haverklap audits zullen bestellen.

Slechts één partij heeft het woord genomen, waaruit ik afleid dat de andere meerderheidspartijen het voorstel niet hebben gelezen of het afdoen als 'oppositievoorstel, en dus oninteressant'. Ik vind het heel jammer dat we niet gewoon een voorstel kunnen aannemen dat de logica zelf is.

Tot slot dus nog een oproep om even na te denken en het voorstel goed te keuren. Duidelijke regels zouden zowel het Brussels Parlement als het Rekenhof ten goede komen.

(Applaus bij de N-VA en cd&v)

1209 **M. Pepijn Kennis (Agora)** (*en néerlandais*).- *La proposition offre plus de clarté et de transparence et améliore le contrôle parlementaire. Nous sommes pour, et je voterai contre les conclusions de la commission.*

1209 **M. Fouad Ahidar (one.brussels-Vooruit)** (*en néerlandais*).- *Est-ce une décision unilatérale de votre part ?*

1209 **M. Pepijn Kennis (Agora)** (*en néerlandais*).- *Ce qui a trait à la bonne gouvernance et à la transparence figure dans le mandat qu'Agora a soumis aux électeurs.*

1209 **Mme Cieltje Van Achter (N-VA)** (*en néerlandais*).- *Soumettez-la à tous les Bruxellois, ils seront d'accord.*

1217 **M. le président.**- *La discussion générale est close.*

En application de l'article 91.4 du règlement, nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur les conclusions de la commission.

1219 **M. Emmanuel De Bock (DéFI)**.- *Monsieur le Président, il est étonnant que personne n'ait défendu le texte sur le scoutisme.*

1219 **M. le président.**- *Nous avons clos la discussion générale.*

1219 **M. Emmanuel De Bock (DéFI)**.- *Je m'étonne qu'il ait été mis à l'ordre du jour. Je m'attendais à un débat en plénière, après celui qui a eu lieu en commission. Je regrette l'absence du groupe Les Engagés. Je tenais à le dire, car la séance d'aujourd'hui est courte.*

1219 QUESTIONS ORALES

1219 **M. le président.**- *Toutes les questions orales inscrites à l'ordre du jour ayant reçu réponse écrite, elles sont dès lors retirées de l'ordre du jour.*

1221 - *La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est suspendue à 10h06.*

2253 - *La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est reprise à 11h08.*

2255 QUESTIONS D'ACTUALITÉ

De heer Pepijn Kennis (Agora).- Een transparante en wettelijke basis voor de samenwerking tussen het parlement en het Rekenhof biedt de parlementsleden inderdaad een extra controlekans. We zien niet in waarom het gentlemen's agreement niet beter zou worden met een wettelijke basis. Het voorstel biedt meer transparantie en dus ook een verbetering van de parlementaire praktijk.

Het maakt alles ook duidelijk voor iedereen, terwijl het gentlemen's agreement nergens valt na te lezen. Wij zijn voor het voorstel en ik zal straks dan ook tegen de conclusies van de commissie stemmen.

De heer Fouad Ahidar (one.brussels-Vooruit).- Hebt u dat voorgelegd aan de Brusselse Burgerassemblee of beslist u nu zomaar in uw eentje?

De heer Pepijn Kennis (Agora).- Wat betrekking heeft op goed bestuur en transparantie, zit in het mandaat van Agora dat we aan de kiezer hebben voorgelegd, mijnheer Ahidar.

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- Leg het voor aan alle Brusselaars en ze gaan ermee akkoord. Het is gewoon een kwestie van gezond verstand.

De voorzitter.- De algemene bespreking is gesloten.

Met toepassing van artikel 91.4 van het reglement zullen wij later stemmen over het besluit van de commissie.

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (*in het Frans*).- *Het verbaast me dat niemand het woord neemt over de jeugdbewegingen.*

De voorzitter.- De bespreking is gesloten.

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (*in het Frans*).- *Ik had hier een debat verwacht; waarom stond dat punt anders op de agenda? De leden van Les Engagés zijn niet eens aanwezig.*

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aangezien de mondelinge vragen op de agenda schriftelijk werden beantwoord, worden ze van de agenda gehaald.

- *De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement wordt geschorst om 10.06 uur.*

- *De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement wordt hervat om 11.08 uur.*

ACTUALITEITSVRAGEN

2257 **QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. BRUNO BAUWENS**2257 **à Mme Elke Van den Brandt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière,**2257 **concernant le récent bilan du plan Good Move dressé par la STIB et les ajustements éventuellement envisagés.**2259 **M. Bruno Bauwens (PTB).**- Cette semaine dans la presse, nous avons pu lire que votre bilan positif concernant la STIB découle du plan Good Move. Par exemple, les bus ont gagné une minute. J'ai envie de dire : « Heureusement ! ». Partant de l'exemple que vous donnez, les bus allant de la porte d'Anderlecht à Yser ont gagné du temps. C'est très positif. Mais deux rues plus loin, des problèmes se posent rue Van Artevelde. À mon sens, c'est cela, le bilan de Good Move. On a installé quelques blocs de béton pour bloquer une rue et remédier à un problème, mais celui-ci n'a fait que se déplacer.

Vous avez pu lire les remarques formulées par les usagers sur votre compte Twitter. Ils évoquent le revers de la médaille du plan Good Move. Les gens racontent qu'ils prennent le métro le matin entassés comme du bétail, que la ligne 2 est trop souvent hors service, que sur les lignes 38, 71 et 95, les trajets deviennent de plus en plus longs.

Vous avez annoncé cette semaine de nouvelles lignes de tram. À l'exception de la ligne 10 qui ira jusqu'à Neder-Over-Heembeek, vous évoquez des plans à l'horizon 2030, voire 2038. Cela nous amènera non pas aux prochaines élections, mais aux suivantes. Qui sera aux commandes à ce moment-là ?

Tout le problème vient d'un manque d'ambition. Si nous voulons vraiment que les gens prennent les transports en commun et que la mobilité s'améliore à Bruxelles, nous devons investir massivement. Le PTB s'est toujours montré favorable aux transports en commun. Nous souhaitons que des investissements soient consentis pour permettre aux parents d'emmener plus facilement leurs enfants à l'école le matin, sans subir les embouteillages. Nous attendons un plan qui comprenne le RER, des trams et des bus qui permettraient aux usagers de se rendre au travail plus facilement, aux jeunes de sortir le soir et la nuit. C'est cela qui manque à Bruxelles actuellement !

2261 J'aimerais vous interroger sur votre communication. Pourrait-on disposer de toute l'étude, avec tous les chiffres ? Nous avons en effet vu, avec le pont Pierre Marchant, que les chiffres étaient parfois relatifs avec vous.

Enfin, allez-vous prendre des mesures là où les problèmes s'accroissent et où les gens se plaignent, comme dans le quartier de la rue des Coteaux à Schaerbeek ?

(Applaudissements sur les bancs du PTB)

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER BRUNO BAUWENS

aan mevrouw Elke Van den Brandt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,

betreffende de recente evaluatie van het Good Moveplan door de MIVB en eventueel beoogde aanpassingen.

De heer Bruno Bauwens (PTB) *(in het Frans).*- Blijkbaar evalueert u de MIVB en het Good Moveplan positief. Zo zouden bepaalde bussen een deel van hun traject sneller afleggen. Wie echter beter kijkt, stelt vast dat de problemen gewoon naar elders op de reisweg verschoven zijn. Dat is Good Move: er worden betonblokken geplaatst om een probleem op te lossen, dat dan vervolgens gewoon ergens anders opduikt. Voorts zitten de metro's overvol, zijn er lijnen voortdurend buiten gebruik en doen bussen alsmaar langer over hun traject.

Deze week kondigde u nieuwe tramlijnen aan tegen ten vroegste 2030. De vraag is wie er dan in de regering zal zitten.

U bent niet ambitieus genoeg. Als u wilt dat de Brusselaars het openbaar vervoer gebruiken, dan moet u daar massaal in investeren. De PTB is voorstander van meer investeringen in openbaar vervoer. Wij willen een plan met een gewestelijk expresnet en trams en bussen waarmee iedereen zich dag en nacht vlot kan verplaatsen. Dat ontbreekt momenteel in Brussel.

Kunt u mij de volledige studie met alle cijfers bezorgen?

Bent u van plan om in te grijpen op plaatsen waar de problemen toenemen?

(Applaus bij de PTB)

2265 **Mme Elke Van den Brandt, ministre.**- Les informations que la STIB a diffusées cette semaine sont en effet assez réjouissantes. Elles démontrent l'impact positif de l'application des nouveaux plans de circulation, nettement favorables aux transports publics. Je rappelle que ces chiffres reflètent la situation sur le terrain constatée par la STIB même. Ils montrent que l'adaptation des carrefours, par exemple, peut faire gagner du temps.

Plusieurs lignes de trams et de bus sont plus fluides dans le pentagone et à Schaerbeek. Après une phase d'adaptation compliquée pour les usagers, la STIB constate que les aménagements actuels des quartiers - l'une des 50 actions du plan régional Good Move - ont une incidence positive sur le temps de parcours de plusieurs lignes en surface, surtout aux heures de pointe, au bénéfice de l'ensemble des voyageurs. Bien sûr, il faudra dresser un bilan sur une plus longue durée, mais ce sont déjà autant d'éléments réjouissants.

En ce qui concerne plus spécifiquement les lignes de tram 92 et 93 entre les arrêts Botanique et Louise, qui transportent plus de 1,4 million de personnes chaque mois, celles-ci ont gagné dix minutes, notamment en heures de pointe. Le temps de parcours a également diminué sur six lignes de bus (46, 89, 29, 63 et 66), avec des gains allant jusqu'à 5 minutes en heures de pointe le soir, selon la ligne.

À Schaerbeek, les aménagements réalisés ont également un impact positif sur la circulation des lignes de tram 25, 62, 92 et 93. Cela ne veut bien entendu pas dire que tous les problèmes sont résolus à Bruxelles. Avenue Chazal, par exemple, la STIB est demandeuse de bandes bus en site propre, si bien que nous continuons d'investir.

Vous prétendez que rien n'a été fait, mais l'offre de bus a augmenté de 30 % ces dernières années. Offrir des solutions aux Bruxellois passe, entre autres, par des mesures qui évitent aux bus et aux trams d'être bloqués dans le trafic.

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo et de Groen)

2269 **M. Bruno Bauwens (PTB).**- Vous dites que tout se passe bien sur la ligne 2. Pourtant, les gens rapportent que cette ligne est touchée par un grand nombre de pannes et caractérisée un manque de matériel.

Vous vous réjouissez de l'avancement au niveau de six lignes de bus. Six lignes pour accélérer les déplacements dans la Région bruxelloise est, certes, positif, mais pas significatif. Si l'on veut vraiment que tous les usagers bruxellois - y compris les navetteurs -, utilisent les transports en commun, il faudra faire montre d'un peu plus d'ambition.

(Remarques de Mme Elke Van den Brandt, ministre)

Effectivement, réaliser l'accélération des six lignes de la porte d'Anderlecht à la place de l'Yser n'était pas compliqué, puisque, auparavant, elles étaient à l'arrêt dans cette zone ! Le blocage s'est désormais déplacé dans le quartier de la rue Van Artevelde.

Mevrouw Elke Van den Brandt, minister *(in het Frans).*- *De MIVB kwam eerder deze week inderdaad met bemoedigend nieuws, waaruit de positieve impact blijkt van de nieuwe circulatieplannen voor het openbaar vervoer.*

In Schaarbeek en de Vijfhoek verlopen de ritten van bussen en trams vlotter. Uiteraard moet er nog een evaluatie over een langere termijn komen, maar de eerste cijfers zijn alvast positief. Dat betekent uiteraard niet dat alle problemen opgelost zijn.

U beweert dat er niets is gebeurd, maar het busaanbod is de voorbije jaren met 30% toegenomen. Wie oplossingen zoekt voor de Brusselaars, zorgt er bijvoorbeeld voor dat de bussen en trams een eigen bedding krijgen, zodat ze niet langer in het verkeer vastzitten.

(Applaus bij Ecolo en Groen)

De heer Bruno Bauwens (PTB) *(in het Frans).*- *Op zes buslijnen is de reistijd verbeterd. Dat is goed, maar op grotere schaal is het onbeduidend. U moet meer ambitie aan de dag leggen.*

(Opmerkingen van minister Elke Van den Brandt)

Die bussen stonden vroeger stil, dus de kleinste verbetering valt meteen op. Het probleem verplaatste zich bovendien naar een andere wijk. Als alles goed gaat, heeft Brussel tegen 2038 een ambitieus plan voor zijn openbaar vervoer, maar u klaagt nu dat te weinig mensen er gebruik van maken. Dat is nochtans logisch als het openbaar vervoer niet goed werkt.

La situation est la suivante : on installe un bloc de béton et on déplace la circulation deux rues plus loin, puis on annonce que cela roule mieux dans la première rue. Voilà la politique de Groen ! On devra attendre 2038, si tout va bien, pour avoir un plan ambitieux de transports en commun. Et vous vous plaignez que les gens ne prennent pas les transports en commun ? Pour ma part, cela me semble logique.

La solution pour la mobilité bruxelloise passera par les transports en commun. Je n'ai pas l'impression qu'Ecolo partage mon avis. Et même pour venir à Bruxelles, on doit payer plus cher.

2269 **M. John Pitseys (Ecolo).**- Nous notons que le PTB veut un plan Good Move encore plus ambitieux qu'il ne l'est.

2269 **Mme Françoise De Smedt (PTB).**- Vingt gares en moins, je le rappelle !

2269 **M. Bruno Bauwens (PTB).**- Je me demande qui doit être mon interlocuteur chez Ecolo. Je veux bien ouvrir le débat à tout l'hémicycle, mais je pensais discuter avec la ministre.

(Applaudissements sur les bancs du PTB)

2279 **QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME MARIE NAGY**

2279 **à M. Pascal Smet, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Urbanisme et du Patrimoine, des Relations européennes et internationales, du Commerce extérieur, de la Lutte contre l'incendie et de l'Aide médicale urgente,**

2279 **concernant le lancement d'une procédure de classement d'une partie du mobilier de l'hôtel Métropole.**

2279 **M. le président.**- La ministre Elke Van den Brandt répondra à la question d'actualité.

2283 **Mme Marie Nagy (DéFI).**- J'ai interpellé le secrétaire d'État Pascal Smet à propos de la nécessité de protéger le mobilier de l'hôtel Métropole, qui est en partie classé. Les extensions Art déco signées par les architectes Blomme et Chambon ne le sont malheureusement pas.

M. Smet m'avait répondu que, soucieux de notre patrimoine, il avait pris contact avec la société propriétaire de l'hôtel et qu'il en était ressorti que le mobilier mis en vente était du « faux vieux ». Pour le reste, la société comptait développer l'hôtel de la manière la plus respectueuse possible du patrimoine.

Il s'avère qu'il n'en est rien. La Commission royale des monuments et des sites (CRMS) nous a adressé une lettre ouverte, attirant l'attention sur le fait qu'une partie du mobilier

De heer John Pitseys (Ecolo) *(in het Frans).*- Ik stel vast dat de PTB de lat nog hoger wil leggen voor Good Move.

Mevrouw Françoise De Smedt (PTB) *(in het Frans).*- Er verdwijnen twintig stations!

De heer Bruno Bauwens (PTB) *(in het Frans).*- Ik wil gerust een debat met het hele parlement voeren, maar ik dacht dat ik met de minister aan het praten was.

(Applaus bij de PTB)

ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW MARIE NAGY

aan de heer Pascal Smet, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende de lancering van een beschermingsprocedure voor een deel van de interieurstukken van het Hotel Métropole.

De voorzitter.- Minister Elke Van den Brandt zal antwoorden op de actualiteitsvraag.

Mevrouw Marie Nagy (DéFI) *(in het Frans).*- Het Hotel Métropole is maar ten dele beschermd: de latere uitbreidingen in art-decostijl staan helaas niet op de monumentenlijst.

Toen ik staatssecretaris Smet erop wees dat het hotelmeubilair absoluut beschermd moet worden, stak hij zijn licht op bij de groep die nu eigenaar is van het hotel. Daar verzekerden ze hem dat het meubilair dat binnenkort geveild zou worden, nepantiek is.

De Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen (KCML) wijst er in een open brief op dat dat pertinent onwaar is. Ik hoop echt dat de staatssecretaris en urban.brussels de waarschuwing van de KCML ter harte nemen en dat de art-decostukken van het hotel beschermd worden.

qui serait mis en vente est d'époque et revêt dès lors une haute valeur patrimoniale.

J'aimerais dès lors m'assurer que le secrétaire d'État et urban.brussels accordent toute l'attention voulue à cette mise en garde de la CRMS et à la protection du patrimoine Art déco de l'hôtel Métropole, situé en centre-ville.

2285 **Mme Elke Van den Brandt, ministre.**- Je vous lis la réponse transmise par mon collègue Pascal Smet.

Le propriétaire l'avait annoncé à notre administration : de nombreux biens meubles mis en vente concernent des copies récentes d'éléments antérieurs. Trois ventes étaient programmées, mais seuls les catalogues des deux premières ont été communiqués lors de l'annonce, il y a un peu moins de deux semaines.

Ce mercredi matin, l'administration a effectué une visite de contrôle à l'ouverture de l'exposition organisée dans le cadre de la vente publique. Un collaborateur du cabinet de M. Smet était également présent.

Il a été constaté que plusieurs biens à valeur patrimoniale étaient localisés dans les parties protégées du monument. Pour rappel, un arrêté de classement de 2002 protège plusieurs parties de l'hôtel Métropole. Il a également été constaté que plusieurs biens concernés relèvent de la fastueuse période Art déco de l'établissement, tout aussi importante que celle de la Belle Époque, durant laquelle a été construite la partie principale de l'hôtel. Certains de ces objets devaient faire partie d'une seconde vente en ligne.

Plusieurs biens mis en vente devront probablement rester sur place. Afin d'analyser sereinement quelles pièces devront être maintenues ou pourront être vendues, le gouvernement a lancé la procédure d'entame pour l'ensemble de l'établissement. La partie Art déco, qui n'était pas classée à l'époque, est cette fois prise en compte. Cette procédure permet de maintenir l'ensemble du mobilier sur place et, de ce fait, de geler la vente.

Nous agissons ainsi en dialogue avec le propriétaire, dont nous estimons qu'il a agi de bonne foi. De nouvelles rencontres sont déjà prévues avec ses représentants, l'administration et la Commission royale des monuments et des sites (CRMS).

2287 **Mme Marie Nagy (DéFI).**- J'attire votre attention sur le fait que la société qui a acheté l'hôtel Métropole a son siège aux Bahamas. Son contrôle et son suivi ne seront donc pas aisés. De plus, elle a été citée dans les Panama Papers.

La première rencontre n'était pas rassurante, car nous n'avons pas bien compris ses représentants lorsqu'ils disaient qu'il s'agissait de « faux vieux ». Le risque est que le dossier ne prenne la même tournure que celui de la Sabena : on retire et on cache ailleurs tout ce qui a de la valeur.

Mevrouw Elke Van den Brandt, minister (in het Frans).- *Staatssecretaris Pascal Smet deelde het volgende mee.*

De eigenaar had aan de administratie bevestigd dat veel stukken recente kopieën zijn. Een tweetal weken geleden kwam de catalogus van twee van de drie veilingen online. Woensdag laatstleden bracht de administratie, in het bijzijn van een kabinetsmedewerker van de heer Smet, een bezoek aan de verkoopstentoonstelling. Toen bleek dat er verscheidene stukken met erfgoedwaarde uit de beschermde delen van het gebouw onder de hamer zouden gaan. Er zouden ook stukken uit de art-decoperiode worden geveild, die even belangrijk is als de belle époque.

Voorlopig is de meubelverkoop opgeschort. De regering heeft een procedure opgestart waarbij ditmaal ook wordt gekeken of het art-decogedeelte van het hotel beschermd kan worden. Zo is er tijd om in alle rust te bekijken welke meubelstukken ter plaatse moeten blijven en welke verkocht kunnen worden.

We werken in overleg met de hoteleigenaar, die volgens ons te goeder trouw heeft gehandeld.

Mevrouw Marie Nagy (DéFI) (in het Frans).- *Ik wijs erop dat de nieuwe eigenaar van Hotel Métropole een op de Bahama's gevestigde onderneming is, die bovendien genoemd wordt in de Panama Papers.*

De verklaringen over het 'nepantiek' doen weinig goeds vermoeden. Laat het alsjeblieft niet aflopen zoals bij Sabena, waarbij alles van waarde weggesluisd werd. Laten we waakzaam blijven voor de praatjes van een dubieus bedrijf.

Je félicite urban.brussels, la Commission royale des monuments et des sites et tous ceux qui défendent ce patrimoine de haute valeur. J'espère que nous resterons vigilants et que nous ne croirons pas sur parole cette société problématique.

2289 - *La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est suspendue à 11h22.*

3317 - *La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est reprise à 11h31.*

3319 **QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME FRANÇOISE DE SMEDT**

3319 **à Mme Elke Van den Brandt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière,**

3319 **concernant les mesures régionales de déblocage du chantier de la ligne de métro 3 sous le palais du Midi.**

3319 **M. le président.-** M. Christophe De Beukelaer étant malheureusement empêché, sa question d'actualité est retirée.

3321 **Mme Françoise De Smedt (PTB).-** Les commerçants et les habitants du quartier de l'avenue de Stalingrad sont inquiets. Ces commerçants ont pour la plupart investi depuis longtemps, sont là depuis 25, 40 ans ; ces habitants ont également investi dans leur habitation. Ils s'inquiètent pour leur avenir, car ils sont en train de perdre des clients et du chiffre d'affaires. Avec l'annonce que les travaux risquent de se rallonger de huit ans, cette inquiétude ne fait que croître, surtout qu'ils estiment qu'ils ne reçoivent pas assez d'aide.

Ces personnes se sentent aussi, petit à petit, chassées de leur quartier. Le pire serait que ces travaux s'éternisent. Il faut donc agir, Madame la Ministre, pour accélérer le processus.

En outre, nous avons appris cette semaine que le consortium chargé des travaux, ces « barons du béton », attaquaient la STIB en justice. C'est le comble, Madame la Ministre, car, vous l'avez dit-vous-même, ils ont signé un contrat et connaissaient les risques inhérents au sous-sol du palais du Midi. La présence des risques était inscrite au cahier des charges de la STIB et, malgré cela, ils se permettent aujourd'hui de demander de grosses sommes d'argent supplémentaires et d'attaquer la STIB en justice.

Quelles démarches avez-vous entreprises pour débloquer cette situation avec ces barons du béton, ainsi que vis-à-vis des commerçants et des habitants du quartier ?

Pour quelles raisons les négociations se sont-elles arrêtées entre ce consortium et la STIB ? Qu'est-ce qui bloquait jusque-là ? Quelles étaient les demandes de part et d'autre ?

- *De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement wordt geschorst om 11.22 uur.*

- *De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement wordt hervat om 11.31 uur.*

ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW FRANÇOISE DE SMEDT

aan mevrouw Elke Van den Brandt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid

betreffende de gewestelijke maatregelen om de bouwplaats van metrolijn 3 onder het Zuidpaleis te deblokken.

De voorzitter.- Aangezien de heer Christophe De Beukelaer verhinderd is, valt zijn actualiteitsvraag weg.

Mevrouw Françoise De Smedt (PTB) (in het Frans).- *De handelaars van de wijk rond de Stalingradlaan zijn al langer bezorgd omdat ze door de werken klanten verliezen en hun omzet zien slinken. Nu blijkt dat de werken mogelijk nog eens acht jaar langer zullen duren, voelen ze zich helemaal in de steek gelaten.*

U moet ingrijpen, mevrouw de minister, om ervoor te zorgen dat het vooruitgaat.

Op de koop toe vernamen we dat het consortium achter de werkzaamheden - ik noem ze de betonbaronnen - de MIVB voor de rechter daagt. Dat is het toppunt! Zij hebben een contract getekend en alle mogelijke risico's in verband met de ondergrond van het Zuidpaleis stonden netjes in het bestek van de MIVB.

Hoe wilt u de situatie weer vlot trekken, ook in het belang van de handelaars en de buurtbewoners?

Waarom liggen de onderhandelingen tussen het consortium en de MIVB stil? Wie lag er dwars?

(Applaus bij de PTB)

(Applaudissements sur les bancs du PTB)

3325 **Mme Elke Van den Brandt, ministre.**- Bruxelles est un ancien marais et le creusement du métro 3 dans ce sol difficile lance d'immenses défis techniques, mais aussi sociaux, économiques et urbanistiques. Ce quartier subit, depuis longtemps déjà, un chantier éprouvant. Nous voulons rapidement trouver des solutions pour réduire les conséquences négatives en matière de temps perdu, de finances et de viabilité du tissu économique et social. Nous voulons réduire les nuisances pour les commerçants, mais aussi pour les utilisateurs du palais du Midi, qui est le cœur du quartier pour le sport et l'éducation.

L'action en référé du consortium SM Toots, regroupant les entreprises chargées de la construction du métro 3, vise à demander des mesures d'enquête et d'expertise. Il s'agit d'une procédure rapide portant sur des mesures temporaires. Le consortium veut mettre la pression, mais cela ne signifie pas l'échec des négociations, qui ont toujours cours pour trouver une solution rapide. Il n'est pas demandé de geler les travaux, mais de reprendre le chantier pour le tronçon sous le palais du Midi.

Je ne peux pas vous dévoiler le contenu des négociations entre la STIB et le consortium, car elles sont confidentielles. Leur but est de clarifier et d'équilibrer les diverses solutions pour les présenter au gouvernement bruxellois, à la Ville de Bruxelles et aux habitants du quartier. La décision sur la poursuite du chantier pourra alors être prise en se fondant sur des éléments complets.

3327 **Mme Françoise De Smedt (PTB).**- La saga du chantier du métro 3 manque de transparence. On ne voit pas clair sur les raisons pour lesquelles le chantier pourrait prendre huit années supplémentaires. Vous affirmez ne pas pouvoir dévoiler le contenu des négociations pour l'instant, mais l'absence de réponses rend les choses très compliquées. Comment allons-nous en sortir ?

3327 **Mme Elke Van den Brandt, ministre.**- Nous avons eu deux commissions avec la STIB qui ont fourni toutes les explications. Vous y étiez les bienvenus.

3327 **Mme Françoise De Smedt (PTB).**- Cela ne suffit pas. Nous n'avons pas eu de réponses. Pourquoi le chantier prendra-t-il huit années supplémentaires s'il faut passer en sous-sol ? Nous n'avons pas eu de détails à ce sujet. Les commerçants et les habitants resteront dans l'inquiétude parce que vous n'avez pas de réponses claires à leur donner sur l'état d'avancement de ces travaux.

Mettez-vous à la place de ces personnes ! Imaginez que devant chez vous, il y ait des grues, des barrières, de la boue constamment pendant dix ans. C'est intenable ! Si cela vous concernait, les travaux avanceraient beaucoup plus rapidement.

3333 **QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. MATHIAS VANDEN BORRE**

Mevrouw Elke Van den Brandt, minister *(in het Frans).*- *Brussel is gebouwd op een moeras: in die moeilijke ondergrond een metro graven stelt ons voor grote technische, maar net zo goed sociale, economische en planologische uitdagingen. We willen een snelle oplossing met een minimum aan hinder voor iedereen.*

SM Toots, het consortium achter de aanleg van metrolijn 3, heeft een kort geding aangespannen om de druk op te voeren, maar dat wil nog niet zeggen dat de onderhandelingen opgeblazen zijn. Er wordt niet gevraagd om de werken stil te leggen, maar om ze voort te zetten voor het stuk onder het Zuidpaleis.

De onderhandelingen tussen het consortium en de MIVB zijn vertrouwelijk. Ik kan u er dus niets over zeggen. Beide partijen houden de verschillende mogelijke oplossingen tegen het licht, om dan een uitgeklaard en evenwichtig plan te kunnen voorleggen aan de regering, het stadsbestuur en de buurtbewoners.

Mevrouw Françoise De Smedt (PTB) *(in het Frans).*- *Hier is een groot gebrek aan transparantie. Waarom zouden de werken toch acht jaar langer aanslepen?*

Mevrouw Elke Van den Brandt, minister *(in het Frans).*- *Er zijn twee commissievergaderingen geweest waarin de MIVB tekst en uitleg is komen geven en waarop u welkom was.*

Mevrouw Françoise De Smedt (PTB) *(in het Frans).*- *Dat volstaat niet. Er kwamen geen antwoorden.*

Gaat u eens in de schoenen van die mensen staan! Stelt u zich eens voor dat u tien jaar in de modder zat! Als het voor uw deur zou zijn, zou het echt wel een pak sneller vooruitgaan.

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER MATHIAS VANDEN BORRE

3333 à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional,

3333 concernant la politique de sécurité dans le quartier Nord au vu d'une récente manifestation de riverains.

3335 QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. DAVID LEISTERH

3335 concernant les mesures de prévention et de sécurité mises en œuvre dans le quartier Nord à la lumière d'une récente manifestation de riverains.

3337 M. Mathias Vanden Borre (N-VA) (en néerlandais).- *Je tire une nouvelle fois la sonnette d'alarme au nom des habitants du quartier Nord.*

La situation ne s'y est pas améliorée depuis l'agression dont ont été victimes deux agents l'année dernière. Le crime organisé est profondément ancré dans le quartier Nord, qui est devenu une zone de non-droit. Des employeurs doivent faire appel à des agents de sécurité privé pour assurer la sécurité de leur personnel !

L'approche n'est pas claire non plus. Monsieur le Ministre-Président, votre tâche est de coordonner, mais où êtes-vous ?

Sur le plan administratif, c'est également le chaos, notamment parce que le plan prostitution que nous demandons depuis des années fait toujours défaut.

Que fait votre gouvernement pour garantir la sécurité dans le quartier Nord ? Où en est le plan prostitution ?

3339 M. David Leisterh (MR).- *Comme vous l'avez vu, un collectif de citoyens s'est à nouveau réuni mardi dernier pour dénoncer la situation qui règne malheureusement depuis trop longtemps dans le quartier Nord. Bien que vous le contestiez, ces citoyens parlent d'un sentiment d'abandon et de la nécessité de prendre des mesures d'urgence. Parallèlement, un plan de revitalisation de ce quartier est en cours, ce qui est positif. Cependant, on ne créera une cohésion sociale et une revitalisation qu'en s'appuyant sur un socle de sécurité, qui doit être le plus solide possible.*

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

betreffende het veiligheidsbeleid in de Noordwijk in het licht van een recente betoging van buurtbewoners.

TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER DAVID LEISTERH

betreffende preventie- en veiligheidsmaatregelen in de Noordwijk naar aanleiding van een recente betoging van buurtbewoners.

De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).- Ik trek hier vandaag andermaal aan de alarmbel namens de bewoners van de Noordwijk, die deze week voor het politiekantoor protesteerden tegen de toenemende onveiligheid. Dat probleem neemt al jaren hand over hand toe.

Eind vorig jaar werden twee agenten aangevallen met een mes, wat helaas een van hen het leven kostte. Sindsdien is de toestand niet verbeterd. Het crackgebruik in de stad neemt dramatisch toe, met alle overlast van dien. De georganiseerde misdaad is diepgeworteld in de Noordwijk, die daardoor een no-gozone is geworden. Dat zeggen niet alleen de bewoners; het blijkt ook uit het feit dat werkgevers privébeveiliging moeten inschakelen om de veiligheid van hun personeel te waarborgen. Zoiets is ongehoord.

Ook over de aanpak is er onduidelijkheid. Ik lees dat burgemeester Close de zes politiezones aanstuurt of coördineert in verband met de communicatie met de federale gerechtelijke politie in het kader van het drugsplan. Ik vraag me dan af waar u bent, mijnheer de minister-president. Is het niet uw taak om te coördineren?

Ook administratief is het chaos troef. We vragen al jaar en dag een prostitutieplan, want Schaarbeek, Sint-Joost-ten-Node en de stad Brussel hebben elk een totaal verschillende aanpak van het probleem, wat de chaos op het terrein alleen maar groter maakt.

Wat doen u en uw regering om de veiligheid in Noordwijk te garanderen? Hoe staat het met het prostitutieplan? Wanneer wordt dat eindelijk goedgekeurd en in de praktijk gebracht?

De heer David Leisterh (MR) (in het Frans).- *Een burgercollectief stelde dinsdag de toestand in de Noordwijk aan de kaak. De burgers voelen zich in de steek gelaten en vragen dringende maatregelen. Tegelijkertijd is er gelukkig ook een plan om de wijk nieuw leven in te blazen. Sociale cohesie en nieuw leven kunnen echter maar ontstaan als het ergens veilig is.*

De Noordwijk ligt op drie gemeenten met drie burgemeesters en verschillende politiezones, wat het allemaal nog ingewikkelder maakt. Sinds de zesde staatshervorming hebt u meer

Force est de constater que nous sommes, en outre, au carrefour de trois communes, avec trois bourgmestres différents et des zones de police différentes, ce qui rend la situation encore plus complexe.

Derrière cet état des choses, il y a bien sûr la sixième réforme de l'État. Elle vous donne, selon nous, plus de compétences sur le plan de la coordination, de la prévention et de la sécurité. Peut-être le quartier Nord est-il un endroit où vous, en particulier, pouvez davantage intervenir au travers de coordinations, mais aussi par des actions « coup de poing ».

Il apparaît en effet nécessaire de renforcer les actions dans le quartier afin d'empêcher que ceux qui sont jetés d'une commune se déplacent dans une autre, et ainsi de suite. La problématique doit être abordée sur un large périmètre et les frontières entre les zones de police et les communes doivent être gommées.

Nous estimons qu'en tant que ministre-président, vous avez la grande chance de bénéficier de compétences en la matière. Eu égard à la manifestation de mardi dernier, quelles sont donc les actions immédiates et urgentes que vous comptez prendre pour le quartier Nord ?

(Applaudissements sur les bancs du MR)

³³⁴³ **M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Je vais reprendre le fil des réponses que j'avais déjà apportées en commission des Affaires intérieures en janvier dernier.

Il y a tout d'abord une approche globale de la Région dans le cadre de ses autres compétences en matière de revitalisation : le contrat de rénovation urbaine, la création d'une antenne de sécurité intégrée au niveau local, etc. N'oublions pas les mesures prises en matière de coordination au niveau du règlement de police pour l'approche prostitutionnelle. Des réunions se tiennent avec les bourgmestres concernés et le travail se fait.

Quant aux éléments liés à la sécurité, je me suis rendu cette semaine dans le quartier avec la bourgmestre de Schaerbeek et le bourgmestre de la Ville de Bruxelles pour présenter, aux riverains, le centre de consommation à moindre risque décrié par d'aucuns. Pourtant, je dois vous avouer que la réunion s'est très bien passée et s'est terminée sous les applaudissements du public, à l'égard de cette initiative portée par la Région et qui est également une réponse.

Le Conseil régional de sécurité s'est réuni au mois de janvier dernier. Ce point était inscrit à l'ordre du jour. Le parquet a désigné un magistrat de référence, qui sera exclusivement chargé de la sécurité dans le quartier Nord. Des opérations sont menées en collaboration avec la police fédérale et l'ensemble des zones de police concernées. Les patrouilles sont renforcées. Une attention toute particulière est donc portée à cette zone. Des réponses policières et judiciaires sont données.

Cependant, je ne le nie pas : ce quartier est en difficulté. Ce n'est pas nouveau et nous en sommes bien conscients. L'approche

coördinatie-, preventie- en veiligheidsbevoegdheden. Misschien is de Noordwijk een plek waar u een coördinerende rol kunt spelen en bliksemacties kunt uitvoeren.

Actie is nodig om te voorkomen dat problemen zich van de ene gemeente naar de andere verplaatsen. Er moet een ruime zone worden aangepakt, over de grenzen van de politiezones en gemeenten heen. Welke dringende actie onderneemt u voor de Noordwijk?

(Applaus bij de MR)

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).*- *Ik herhaal wat ik al in januari zei in de commissie voor de Binnenlandse Zaken.*

Met het stadsvernieuwingscontract, een lokale veiligheidspost (LISA) en andere instrumenten blaast het gewest de wijk nieuw leven in. De prostitutie wordt gecoördineerd aangepakt en de burgemeesters overleggen geregeld.

Het gewest zet ook mee de schouders onder een risicobeperkende gebruikersruimte. Ondanks de scepsis van sommigen kregen de betrokken burgemeesters en ik op een informatievergadering eerder deze week applaus van de buurtbewoners.

Het parket heeft ondertussen een referentiemagistraat aangesteld die zich voltijds zal bezighouden met de veiligheid in de Noordwijk. Ook de patrouilles werden versterkt. Politie en gerecht blijven dus niet doof voor de klachten. Toch wil ik er geen doekjes om winden: deze wijk heeft het moeilijk. Er zijn maatregelen op de korte, maar vooral op de middellange en lange termijn nodig. Je voelt dat er een en ander beweegt, maar het wordt een werk van lange adem.

Voor het prostitutieplan werken we samen met de burgemeesters aan een nieuw algemeen politiereglement.

doit se faire à court, moyen et long termes. À court terme, des opérations sont menées, mais je suis convaincu que c'est surtout à moyen et à long termes qu'il faut travailler. Cela passe par une revitalisation du quartier, ce qui est un travail de longue haleine. Cependant, on sent bien qu'il est en évolution.

Concernant le plan prostitution, nous y travaillons en collaboration avec les bourgmestres pour la refonte du règlement général de police.

3345 *(poursuivant en néerlandais)*

Safe.brussels a demandé aux représentants du service public régional de Bruxelles de réaliser rapidement les enquêtes auprès du personnel de l'Iris Tower.

Une réunion est prévue prochainement au sujet des campagnes de sensibilisation et d'information destinées aux riverains et aux associations de commerçants.

Le gouvernement utilise les leviers dont il dispose pour améliorer la situation, en collaboration avec les communes et les autres partenaires du quartier.

3347 *(poursuivant en français)*

Le déficit de présence policière fédérale a, en outre, été rappelé à l'occasion de cette manifestation d'habitants. Un vrai problème d'efficacité et d'effectifs se pose, notamment à la police des chemins de fer, compétente pour assurer la sécurité dans la gare. Cet incident a été l'occasion de réitérer, auprès du pouvoir fédéral, notre demande de moyens complémentaires pour assurer la sécurité dans le quartier.

3349 **M. Mathias Vanden Borre (N-VA)** *(en néerlandais)*.- *Je vous demande depuis des années de renforcer la police et d'agir fermement pour lutter contre les fléaux de la drogue et la violence.*

En matière de drogue et de prostitution, vous êtes incapable de dire ce qui évolue. Vous et votre gouvernement ne remplissez pas votre tâche essentielle : garantir la sécurité des citoyens.

3351 **M. David Leisterh (MR)**.- *J'entends qu'une série de mesures ont été prises à court, moyen et long termes, que vous avez réuni certaines instances au cours des derniers mois et qu'un magistrat spécifique a été désigné.*

Par conséquent, depuis les bancs de l'opposition, je souhaite vous accorder le bénéfice du doute - du moins pour les prochaines

(verder in het Nederlands)

Safe.brussels heeft ook vertegenwoordigers van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel gevraagd om snel werk te maken van de enquêtes voor de werknemers in de Iris Tower.

Er staat binnenkort een nieuwe vergadering gepland over de ondersteuning van de bewustmakingscampagnes en de informatieworkshops voor de buurtbewoners. Daarbij zijn ook de handelaarsverenigingen betrokken.

De regering werkt met de hefboomen die ze heeft om de situatie te verbeteren, samen met de gemeenten en de andere partners die in de wijk actief zijn.

(verder in het Frans)

Tijdens hun protestactie klaagden de buurtbewoners andermaal aan dat de federale politie het laat afweten, en dan met name de spoorwepolitie, die het station veilig zou moeten houden.

De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).- Het is geen vijf voor twaalf, het is middernacht. Het is pikdonker in de straten van de Noordwijk. De klachten van de buurtbewoners gaan over dramatische feiten. Ik vraag u al jarenlang om in te grijpen, de politie te versterken en een eenvoudige, maar strenge aanpak te hanteren tegen alle vormen van overlast, drugs en geweld.

Ik vraag u al lang om een drugsplan. Het blijft echter onduidelijk hoe het daarmee staat. Ik vraag u ook al lang om een prostitutieplan en opnieuw kunt u niet zeggen wat er nu werkelijk in de praktijk verandert. De absolute kerntaak van de overheid is nochtans de veiligheid van de burger garanderen. De veiligheid van de Brusselaar zou uw allereerste prioriteit moeten zijn. Daarin falen u en de regering. De Noordwijk schreeuwt om een streng beleid en onmiddellijke actie.

De heer David Leisterh (MR) *(in het Frans)*.- *Als oppositielid ben ik bereid u enkele weken het voordeel van de twijfel te gunnen, maar dan zouden we resultaten moeten zien. De situatie is ernstig.*

semaines - et prendre le pari que les premiers résultats seront engrangés rapidement. En effet, il y a urgence, eu égard aux situations parfois extrêmement dramatiques auxquelles sont confrontés les habitants du quartier, que ce soit sur le plan social ou en matière de sécurité.

3353 **QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. PIERRE-YVES LUX**

3353 **à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional,**

3353 **et à M. Sven Gatz, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique, de la Promotion du multilinguisme et de l'Image de Bruxelles,**

3353 **concernant l'articulation des politiques culturelles régionale, communautaire et fédérale à Bruxelles à la lumière d'une étude récente.**

3353 **M. Pierre-Yves Lux (Ecolo).**- Les politiques culturelles sont morcelées, en Belgique. La situation bruxelloise en est un bon exemple, puisque le niveau fédéral, les entités fédérées, mais aussi les communes et les commissions communautaires disposent de leviers pour créer des projets de politique culturelle sur le territoire bruxellois. Depuis la dernière réforme de l'État, la Région bruxelloise dispose d'une compétence culturelle bicommunautaire d'intérêt régional.

Un article publié il y a quelques jours dans le journal Le Soir évoque les politiques culturelles menées dans les capitales d'États fédéraux à travers le monde. L'un des constats partagés par une série d'acteurs est que ces politiques sont assez peu intégrées, sur notre territoire, chaque acteur fonctionnant à part. Il s'agit de l'une des conclusions de l'étude menée par deux juristes spécialistes en droit comparé. Leur deuxième conclusion est que la situation ne semble pas beaucoup plus simple dans les autres capitales étudiées. La troisième est la nécessité de créer des ponts et davantage de relations entre les entités fédérées et les institutions.

Avez-vous eu l'occasion de lire l'étude dans sa globalité et de rencontrer les deux juristes qui en sont les auteurs ? Avez-vous des éléments complémentaires à nous communiquer à ce sujet ?

De quelle manière définiriez-vous la politique régionale bruxelloise en matière de culture ?

Partagez-vous le constat selon lequel les politiques culturelles sont peu intégrées sur le territoire bruxellois ? Jugez-vous nécessaire de créer davantage de ponts ? De quelle manière

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER PIERRE-YVES LUX

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

en aan de heer Sven Gatz, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel,

betreffende de coördinatie van het gewestelijke, communautaire en federale cultuurbeleid in Brussel in het licht van een recente studie.

De heer Pierre-Yves Lux (Ecolo) *(in het Frans).*- *Het Belgische cultuurbeleid is versnipperd en dat komt in het Brussels Gewest sterk tot uiting. Hier hebben verscheidene overheden de mogelijkheid om culturele projecten uit te werken. Ze doen dat elk afzonderlijk, zo blijkt uit een studie van twee juristen. Ze concluderen dat de relaties tussen de verschillende diensten en instellingen beter moeten.*

Kon u de volledige studie inzien en de auteurs ontmoeten? Kunt u ons daar meer over zeggen?

Hoe zou u het cultuurbeleid van het Brussels Gewest omschrijven?

Bent u het eens met het idee dat het cultuurbeleid in Brussel te versnipperd is? Moeten er meer bruggen worden geslagen tussen de verschillende overheden? Hoe tracht u dat te doen?

(Applaus bij Ecolo)

cet objectif est-il actuellement poursuivi par vous-même et vos équipes ?

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo)

3359 **M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- C'est un vaste sujet pour une question d'actualité. Personnellement, je ne suis pas demandeur, dans le cadre d'une septième réforme de l'État, de voir confier à la Région la coordination des politiques culturelles sur le territoire bruxellois. Ce serait assez amusant !

Plus sérieusement, les auteurs ne nous ont contactés ni pendant la rédaction de l'étude, ni après. L'un des deux a déjà pris des positions assez tranchées sur l'architecture bruxelloise, puisqu'il plaide pour la fusion des dix-neuf communes et une simplification. Évidemment, à ses yeux, cela résoudrait déjà une partie du problème : une seule commune, ce ne sont déjà plus dix-neuf politiques culturelles différentes, même si, encore une fois, cette perception des choses est un peu caricaturale.

La présence sur notre territoire des deux Communautés est plutôt un atout, une force qui apporte à Bruxelles une vitalité extraordinaire. La Communauté flamande dispose d'une scène extrêmement dynamique, ouverte à la diversité et au caractère multiculturel de Bruxelles. On le relève trop peu souvent du côté francophone. C'est un outil dont nous devons valoriser la présence.

Pour nous, il était nécessaire de pouvoir porter le projet du musée Kanal-Centre Pompidou et de l'intégration des archives architecturales pendant les prochaines années.

Pour le reste, la vitalité du terrain fait que je n'ai pas le sentiment qu'il faille de réponse institutionnelle à un problème qui n'existe pas trop. La culture n'a pas besoin de carcans ou de couches supplémentaires.

Quant à la simplification, c'est un autre problème, mais je suis assez frileux au sujet de ce genre de réformes. La Belgique s'est construite sur sa diversité communautaire et régionale. Cela nous laisse pas mal de marge pour mener les politiques que nous souhaitons.

3361 **M. Pierre-Yves Lux (Ecolo).**- Merci, Monsieur le Ministre-Président, pour votre retour et vos prises de position quant à l'évolution des politiques culturelles.

L'avantage, quand les avis divergent, c'est que la question est portée sur la place publique. Les débats menés au sujet des politiques culturelles sont importants.

Peu importe la manière d'y arriver, il faut construire plus de ponts entre les institutions et les entités qui portent des projets culturels, pour qu'elles interagissent. Il faut développer les interactions plus avant. L'un des enjeux des politiques culturelles menées par l'ensemble des entités sur le territoire bruxellois est d'en favoriser le manque de lisibilité et donc l'adhésion aux projets. Il faut continuer à informer, clarifier la situation et promouvoir le débat.

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).*- *Dat is een omvangrijk onderwerp voor een actualiteitsvraag. Zelf ben ik geen vragende partij om het gewest bij een zevende staatshervorming het cultuurbeleid in Brussel te laten coördineren. Dat zou lachen worden!*

De auteurs hebben mij niet benaderd. Een van hen sprak zich eerder wel uit voor een fusie van de negentien gemeenten en voor meer vereenvoudiging. Als er maar één gemeente meer is, is volgens hem een deel van het probleem natuurlijk meteen opgelost.

Dat de twee gemeenschappen in Brussel actief zijn, is net een troef. Het maakt Brussel bijzonder levendig. Ik heb dan ook niet indruk dat er een oplossing nodig is voor een probleem dat er niet echt een is.

De vereenvoudiging, dat is wat anders, maar ik zit niet te wachten op dergelijke hervormingen. De communautaire en gewestelijke verschillen zijn net eigen aan België en bieden ons de ruimte om een eigen beleid uit te stippelen.

De heer Pierre-Yves Lux (Ecolo) *(in het Frans).*- *Het maakt niet uit hoe het precies gebeurt, maar er is meer interactie nodig tussen de diensten die culturele projecten uitwerken. Ik zal me daar als Brussels volksvertegenwoordiger in elk geval voor blijven inspinnen.*

(Applaus bij Ecolo)

En tant que député, je continuerai en tous les cas à le faire au sein du Parlement régional bruxellois.

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo)

QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME FARIDA TAHAR

à M. Bernard Clerfayt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal,

concernant les revendications du secteur associatif bruxellois en faveur du maintien de guichets physiques dans les services des pouvoirs locaux.

Mme Farida Tahar (Ecolo).- Deux Bruxellois sur cinq, soit près de la moitié des citoyens bruxellois, sont dans une situation de fracture numérique. C'est dire l'inquiétude légitime de nombreuses organisations de la société civile, qui exigent des guichets physiques accessibles à toutes et tous et qui s'opposent à votre ordonnance « Bruxelles numérique ». Elles l'ont fait savoir à de nombreuses reprises, en se mobilisant sur le terrain, et seront prochainement auditionnées dans ce Parlement.

En l'état, votre projet d'ordonnance ne garantit pas le maintien et le renforcement des guichets physiques et des lignes téléphoniques. Le texte prévoit des solutions alternatives au numérique, sans toutefois en préciser les contours.

Par conséquent, pouvez-vous préciser et définir ce que vous entendez par ces solutions alternatives ?

Au vu des récentes mobilisations et de l'inquiétude légitime du secteur – qui supplée déjà aux carences des pouvoirs publics en accompagnant les personnes qui sont en situation de fracture numérique et qui fait un travail qui ne relève pas de ses missions principales – comment comptez-vous le rassurer ?

Allez-vous revoir votre copie en intégrant les doléances des organisations et les avis des partenaires sociaux ?

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo)

M. Bernard Clerfayt, ministre.- Depuis la dernière fois que vous m'avez posé cette question, je n'ai posé aucun acte ministériel neuf. Je risque donc de répéter la réponse que j'ai faite il y a quelques jours, et peut-être sera-t-elle encore identique la semaine prochaine, étant donné que vous posez la même question en commission.

Vous m'interrogez sur mes intentions et sur un texte en cours de rédaction. Des procédures existent. Le gouvernement rédige son texte en plusieurs lectures avec des consultations. Ensuite,

ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW FARIDA TAHAR

aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,

betreffende de eisen van de Brusselse verenigingen inzake het behoud van fysieke loketten in de plaatselijke overheidsdiensten.

Mevrouw Farida Tahar (Ecolo) *(in het Frans).*- *Bijna de helft van de Brusselaars is niet digitaal onderlegd. Daarom zijn talrijke verenigingen bijzonder ongerust over uw ontwerp van ordonnantie Digitaal Brussel. Daarin wordt het voortbestaan van fysieke loketten en telefoonlijnen immers niet gegarandeerd.*

In uw ontwerp wordt gewag gemaakt van alternatieve, niet-digitale oplossingen. Kunt u die nader definiëren?

Hoe zult u de verenigingen geruststellen? Die verhelpen nu in feite al de gebreken van de overheid, terwijl dat niet hun kerntaak is.

Zult u uw ontwerp herzien op basis van de vele verzuchtingen van de organisaties en de adviezen van de sociale partners?

(Applaus bij Ecolo)

De heer Bernard Clerfayt, minister *(in het Frans).*- *U vraagt me nogmaals wat ik van plan ben met een tekst waaraan nog wordt geschaafd. Een ontwerp van ordonnantie behelst altijd verscheidene lezingen en overlegondes, waarna de tekst aan het parlement wordt voorgelegd.*

Steeds meer verloopt digitaal, of het nu in de privésector of bij de overheid is. Banken, ziekenfondsen en pakweg treinkaartjes vallen niet onder mijn bevoegdheid.

Ik ben wel bevoegd voor de digitalisering van de Brusselse openbare dienst en op dat vlak wil ik vier rechten waarborgen.

il le présente au Parlement bruxellois où il est discuté par les parlementaires.

Je vous rappelle que le texte « Bruxelles numérique » porte sur un phénomène que nous connaissons tous : la numérisation d'une série de services publics comme privés. Mais nous ne sommes pas compétents pour le secteur privé. Le texte n'évoque pas les banques, ni les mutuelles, ni les difficultés à acheter un billet de train si on est dépourvu d'application numérique, etc. Il parle uniquement de la numérisation des services publics bruxellois qui est déjà en cours.

Pour cette numérisation, le texte vise à accorder quatre droits qui ne sont pas encore suffisamment retenus aujourd'hui. Le droit à l'universalité, pour ceux qui souhaitent entrer en contact avec l'administration par voie numérique ; le droit à un accompagnement pour ceux qui procèdent déjà de la sorte, mais éprouvent des difficultés ce faisant ; le droit à l'alternative et enfin, le droit à l'accessibilité pour les personnes qui portent un handicap. Le texte prévoit en sus de nouvelles garanties.

Le travail suit son cours, le gouvernement a approuvé le texte en première lecture. Certains s'expriment publiquement dans les concertations, d'autres pas. Hier après-midi, le texte a été présenté durant plusieurs heures aux partenaires sociaux dans le cadre de la concertation obligatoire et automatique. Il a été abondamment discuté et de nombreuses réponses ont été apportées à des interrogations légitimes. Je ne donnerai pas plus d'ampleur à telle ou telle remarque ou consultation, le travail est en cours.

Nous recevrons, vendredi prochain, le collectif d'associations qui travaille avec un public vulnérable. Nous cherchons à entendre une série de demandes et y répondre. Lorsque le texte sera mûr, j'aurai le plaisir de le présenter au Parlement pour mieux encadrer le développement du numérique en Région bruxelloise, au bénéfice de tous les Bruxellois.

(Applaudissements sur les bancs de DéFI)

³³⁷⁵ **Mme Farida Tahar (Ecolo).**- Le texte est pendant, mais il a circulé parmi les partenaires sociaux et dans la presse. Vous avez d'ailleurs répondu la semaine passée dans un entretien à la RTBF : « Nous allons vers une unité numérique, mais pas de manière exclusive. Il faut effectivement que cela ne devienne pas un "tout numérique". Il faut proposer des alternatives et de l'accessibilité. » C'est dans ce sens que je vous interpelle aujourd'hui, car nous n'avons aucune précision sur ces garanties.

Nous avons tous reçu ce matin le rapport annuel de la médiatrice bruxelloise qui dit que le premier enjeu de la numérisation est l'accès aux droits. Le risque est précisément qu'une numérisation exclusive de nos services restreigne cet accès. Nous ne sommes pas contre le numérique, mais contre le « tout au numérique », qui induit une disparition progressive des guichets physiques. On le voit avec les distributeurs de billets ou des services pour

Ten eerste is er het recht om alles online te doen, voor wie dat wil. Daarnaast zijn er het recht op begeleiding voor wie moeilijkheden ondervindt bij de digitale communicatie, het recht op een alternatief voor wie niet digitaal wil communiceren en, tot slot, extra garanties voor personen met een handicap.

De regering heeft de tekst in eerste lezing goedgekeurd, gisteren is hij uitgebreid becommentarieerd door de sociale partners en volgende vrijdag ontvangen we verenigingen die werken met kwetsbare doelgroepen. We zullen aandachtig naar hun verzuchtingen luisteren. Als de tijd rijp is, leg ik de tekst graag aan u voor en praten we samen over de digitale toekomst, waar elke Brusselaar beter van moet worden.

(Applaus bij DéFI)

Mevrouw Farida Tahar (Ecolo) *(in het Frans).*- *De tekst is nog niet klaar, maar hij is al gelekt in de pers en bij de sociale partners. Onlangs had u het op de RTBF nog over alternatieven en toegankelijkheid, maar we hoorden nog niets concreets. Daarom stel ik u deze vragen.*

De ombudsvrouw zei het vanochtend nog bij de voorstelling van haar activiteitenverslag: de grootste uitdaging van de digitalisering is iedereen geven waar hij of zij recht op heeft. Wij zijn niet tegen de digitalisering, maar we vinden het wel een probleem als bijvoorbeeld alle loketten en geldautomaten verdwijnen.

U bent minister van Digitalisering, maar ook van Plaatselijke Besturen. U hoeft dus niet naar uw collega's te wijzen.

(Applaus bij de meerderheid)

lesquels un rendez-vous avec un employé devient impossible. C'est là que réside l'enjeu.

Je vous enjoins de lire la plainte, qui a été jugée fondée, d'une personne qui voulait faire une demande de prime à la rénovation. Celle-ci ne peut cependant être introduite qu'en ligne ! C'est valable pour tous les services.

Monsieur le ministre, vous certes êtes en charge de la transition numérique, mais aussi des pouvoirs locaux. Il est donc inutile donc de pointer vos collègues !

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

3379 **M. le président.-** Que c'est beau de voir cette majorité si unie et si fraternelle !

(Applaudissements sur les bancs de l'opposition)

3383 **QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME BIANCA DEBAETS**

3383 à **M. Bernard Clerfayt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal,**

3383 **concernant les mesures envisagées pour assurer le bon déroulement des conseils communaux en Région de Bruxelles-Capitale au vu de perturbations récentes.**

3385 **Mme Bianca Debaets (cd&v) (en néerlandais).** - *Depuis des semaines, les conseils communaux se déroulent de façon très tumultueuse dans plusieurs communes de la Région, en raison des discussions sur le plan Good Move. Certains conseillers communaux craignent de s'exprimer, tant l'atmosphère est parfois menaçante et agressive. La démocratie n'en sort par renforcée, mais, au contraire, entravée.*

Le gouvernement enverra-t-il une circulaire ou prévoit-il une autre forme d'encadrement pour garantir le fonctionnement de la démocratie dans les communes ?

3387 **M. Bernard Clerfayt, ministre (en néerlandais).** - *Tous les conseils communaux n'ont pas été le théâtre de tels incidents.*

De voorzitter.- Toch prachtig, zo'n eensgezinde meerderheid!

(Applaus bij de oppositie)

ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW BIANCA DEBAETS

aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,

betreffende de overwogen maatregelen om de goede werking van de gemeenteraden in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te garanderen in het licht van de recente onlusten.

Mevrouw Bianca Debaets (cd&v). - In een aantal gemeenten verlopen de gemeenteraden al een paar weken zeer tumultueus. Meer nog, in Schaarbeek moest de zitting al twee keer worden geschorst omdat er complete chaos heerste. Ook in andere gemeenten verlopen de gemeenteraden in een zeer grimmige sfeer, bijvoorbeeld in Anderlecht, Brussel-Stad en Sint-Jans-Molenbeek.

Dat heeft natuurlijk te maken met de bespreking van Good Move. En er is nog meer aan de hand, want sommige gemeenteraadsleden laten weten dat ze zich zelfs niet meer durven uit te spreken omdat de sfeer zo grimmig en bijwijlen ronduit agressief is.

Hoewel het uitgangspunt dat de burger inspraak zou krijgen om de democratie te versterken goed was, krijgen we nu eigenlijk het omgekeerde effect te zien: de democratie wordt niet versterkt, maar net gefnuikt.

Wat onderneemt de regering om de werking van de democratie in de gemeenten te garanderen? Komt er een rondzendbrief of zorgt u voor andere omkadering om de goede werking van de gemeenteraden te garanderen?

De heer Bernard Clerfayt, minister. - Mevrouw Debaets, ik moet er allereerst op wijzen dat de gebeurtenissen waarover u

Les services communaux de Schaerbeek ont contacté mon administration d'initiative au sujet de la manière de convoquer et d'organiser une séance et des mesures à prendre pour maintenir l'ordre, responsabilité du président du conseil, en vertu de la loi communale. Ces contacts ont porté leurs fruits, puisque la dernière réunion s'est déroulée dans le calme. J'invite les autres communes à agir de la sorte au besoin. Si le problème persiste ou s'aggrave, je pourrais envoyer une circulaire.

3389 **Mme Bianca Debaets (cd&v)** (en néerlandais).- *La situation n'est pas problématique dans toutes les communes, mais à Schaerbeek et ailleurs, elle a dégénéré.*

Je me réjouis que Schaerbeek ait pris contact avec vous et j'espère que les autres communes seront plus proactives à l'avenir. Il est intolérable que des séances soient suspendues en raison d'une ambiance délétère.

3391 **QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. DAVID WEYTSMAN**

3391 **à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional,**

3391 **concernant la poursuite du projet de la ligne de métro 3 entre les stations Gare du Nord et Bordet.**

3391 **M. le président.-** La ministre Elke Van den Brandt répondra à la question d'actualité.

3393 **M. David Weytsman (MR).**- Le gouvernement bruxellois étudie-t-il l'arrêt du projet de métro 3, en particulier entre les stations Gare du Nord et Bordet ? Je vous pose la question pour trois raisons.

D'abord, je crois dans ce projet, dont la nécessité a été démontrée par suffisamment d'études depuis vingt ans. Ensuite, j'ai participé à un débat public avec Mme Pauthier, débat qui, comme toujours, était très intéressant. Mme Pauthier nous a dit qu'elle était en contact avec M. Smet et qu'une discussion était en cours au sein du gouvernement bruxellois en vue d'arrêter le projet.

het hebt, zich niet tijdens alle zittingen van alle gemeenteraden hebben voorgedaan. In Schaerbeek hebben de gemeentelijke diensten uit eigen beweging contact genomen met mijn administratie om afspraken te maken over de wijze waarop de zitting bijeengeroepen en georganiseerd wordt, en over de maatregelen die de waarnemend burgemeester kan nemen in het kader van de ordehandhaving tijdens de zitting. De Gemeentewet bepaalt klaar en duidelijk dat de voorzitter verantwoordelijk is voor de ordehandhaving tijdens een zitting van de gemeenteraad.

De contacten hebben hun vruchten afgeworpen, aangezien de vergadering van woensdag ordelijk is verlopen. Ik nodig andere gemeenten uit om zo nodig hetzelfde te doen. Als blijkt dat het probleem aanhoudt of erger wordt, zou ik een rondzendbrief kunnen verspreiden.

Mevrouw Bianca Debaets (cd&v).- Er zijn inderdaad niet in alle gemeenten problemen, en gelukkig maar. De chaos neemt echter wel enorme proporties aan. In Schaerbeek en elders heeft men de situatie volledig uit de hand laten lopen.

Het is goed dat de betrokkenen zelf contact opnemen met u en ervoor zorgen dat het reglement wordt nageleefd. Elke gemeente heeft natuurlijk haar eigen reglement. Het is afwachten wat er staat te gebeuren in andere gemeenten. Ik hoop in elk geval dat gemeentebesturen in de toekomst wat proactiever zullen optreden. Een situatie waarbij zittingen geschorst worden omdat de sfeer te dreigend wordt en waarbij verkozenen zelfs niet meer durven te spreken, is volstrekt onaanvaardbaar.

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER DAVID WEYTSMAN

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

betreffende de voortzetting van het metrolijn 3-project tussen het Noordstation en Bordet.

De voorzitter.- Minister Elke Van den Brandt zal de actualiteitsvraag beantwoorden.

De heer David Weytsman (MR) (in het Frans).- *Overweegt de regering af te zien van metrolijn 3 en in het bijzonder van het stuk tussen het Noordstation en Bordet?*

Ik heb namelijk een openbaar debat bijgewoond waarin mevrouw Pauthier dat leek te suggereren.

(Rumoer)

(Rumeurs)

Comme il s'agissait d'un débat public, je me permets de le relayer.
Mme Pauthier peut l'attester.

3393 **Mme Isabelle Pauthier (Ecolo).**- Tous les lundis, nous discutons avec M. Smet en commission du Développement territorial.

3393 **M. Alain Maron, ministre.**- Voilà que vous posez des questions d'actualité sur les débats en commission. J'essaie de comprendre.

3393 **M. David Weytsman (MR).**- Ma remarque consistait à dire que le gouvernement réfléchissait à l'éventualité de ne pas poursuivre ce projet. C'est bien ce que vous nous avez expliqué, Mme Pauthier ?

3393 **Mme Isabelle Pauthier (Ecolo).**- J'ai dit que le gouvernement cherchait l'argent.

3393 **M. David Weytsman (MR).**- Non, vous avez dit que le gouvernement était en train non seulement de chercher l'argent, mais aussi d'étudier pareille éventualité.

3405 **M. le président.**- Monsieur Weytsman, il me semble nécessaire de rappeler un principe pour éviter que nos échanges ne dégénèrent.

Dans le cadre de ce que l'on appelle une séance de questions d'actualité, un député pose sa question à un membre du gouvernement. Si d'autres députés souhaitent intervenir, ils peuvent soit poser une question jointe, soit attendre une autre occasion.

À défaut de procéder de la sorte, nous assisterons à un débat entre parlementaires, ce qui rendra superflue la présence du gouvernement et empêchera de facto son contrôle.

Je vous rends la parole et je ferai en sorte que vous ne soyez plus interrompu.

3407 **M. David Weytsman (MR).**- J'invite chacun à suivre ce débat intéressant.

Dans le cadre de ce projet, le gouvernement examine-t-il cette piste-là ?

Mon but n'est pas de souligner les tensions au sein de votre gouvernement - il y en a déjà suffisamment - mais de m'assurer que le demi-milliard d'euros supplémentaire que vous demandez au gouvernement fédéral sera mobilisé pour le tronçon Gare du Nord-Bordet.

(Applaudissements sur les bancs du MR)

3411 **Mme Elke Van den Brandt, ministre.**- Nous sommes tous sur la même longueur d'onde. Nous avons demandé un permis pour

Mevrouw Isabelle Pauthier (Ecolo) *(in het Frans).*- We voeren elke maandag gesprekken met staatssecretaris Smet in de commissie voor de Territoriale Ontwikkeling.

De heer Alain Maron, minister *(in het Frans).*- Stelt u nu een actualiteitsvraag over een debat in de commissie?

De heer David Weytsman (MR) *(in het Frans).*- Mevrouw Pauthier zei dat de regering de mogelijkheid onderzocht om het project niet voort te zetten.

Mevrouw Isabelle Pauthier (Ecolo) *(in het Frans).*- Ik zei dat de regering op zoek was naar geld.

De heer David Weytsman (MR) *(in het Frans).*- U zei ook dat ze die mogelijkheid overwoog.

De voorzitter.- Actualiteitsvragen moeten gericht zijn aan regeringsleden. Andere parlementsleden kunnen zich daarbij aansluiten, maar een actualiteitsvraag is geen debat tussen parlementsleden.

De heer David Weytsman (MR) *(in het Frans).*- Mijn vraag aan de minister is eenvoudig: onderzoekt de regering de mogelijkheid dat de metrolijn niet wordt doorgetrokken tussen het Noordstation en Bordet?

De Brusselse regering vraagt een half miljard euro aan de federale regering. Zal dat bedrag wel degelijk gebruikt worden voor dat gedeelte van metrolijn 3?

(Applaus bij de MR)

Mevrouw Elke Van den Brandt, minister *(in het Frans).*- De regering heeft een vergunning aangevraagd voor de verlenging

la prolongation du métro dans le but de l'obtenir. Nous avons demandé un mandat pour négocier avec le gouvernement fédéral afin de disposer de plus de budget et de pouvoir continuer le projet. Le gouvernement souhaite bien poursuivre l'installation de la ligne vers le nord de la Région et met tout en œuvre pour y arriver, en bon gestionnaire. La Région bruxelloise ne peut pas porter seule ce projet.

Nous veillons à gérer les projets urbanistiques au mieux. Vous m'avez posé des questions à ce sujet. C'est une bonne chose, c'est le rôle du Parlement. Tous ces actes sont posés par le gouvernement dans le but de poursuivre ce projet.

3411 **M. David Weytsman (MR).**- Il était utile de vous poser cette question d'actualité aujourd'hui, car ainsi, tous les parlementaires de la majorité ont pu entendre votre réponse.

Donc, il y a un projet, Madame la Ministre, dont le tracé existe depuis presque quinze ans. Si j'ai bonne mémoire, ce tracé avait notamment été déposé à l'époque par le secrétaire d'État Bruno De Lille. Ce projet est important, et il est attendu. Nous pouvons effectivement nous questionner sur ses différents modes de financement, et vous savez que les libéraux ont fait des propositions à cette fin. Ce projet doit rencontrer notre unanimité.

3411 **Mme Elke Van den Brandt, ministre.**- Nous avons passé deux fois quatre heures à en discuter en commission de la Mobilité. Je m'y suis exprimée au nom du gouvernement. Plusieurs questions m'ont été posées aujourd'hui, dont les réponses ont été données lors de ces réunions. Je vous invite tous à relire ce qui y a été dit, afin d'éviter de répéter des débats qui ont déjà eu lieu en commission.

3411 **M. David Weytsman (MR).**- J'invite alors tous les membres de ce gouvernement et tous les députés à bien comprendre que ce projet doit se faire et que le gouvernement doit nous proposer des modes de financement dans ce but. Il n'y a que des solutions pour faire avancer le plus rapidement possible cette extension attendue entre Gare du Nord et Bordet.

(Applaudissements sur les bancs du MR)

3421 - *La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est suspendue à 12h11.*

4447 - *La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est reprise à 12h18.*

4451 VOTES NOMINATIFS

4453 **A-671**

4453 *Projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération du 30 novembre 2022 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne, la Région de Bruxelles-Capitale, la Communauté flamande, la*

van de metro en ze onderhandelt met de federale regering om meer middelen te krijgen voor die plannen. Dat doet ze niet voor niets. Ze wil wel degelijk de metrolijn doortrekken naar het noorden van het gewest.

De heer David Weytsman (MR) *(in het Frans).*- *Ik ben blij dat alle parlementsleden van de meerderheid uw antwoord ook kunnen horen.*

Het traject van de verlenging ligt al jaren vast en iedereen zit te wachten op de verwezenlijking van dat belangrijke project. We moeten daar unisono achter staan.

Mevrouw Elke Van den Brandt, minister *(in het Frans).*- *We zijn hier al meermaals zeer uitvoerig op ingegaan in de commissie voor de Mobiliteit. Ik roep iedereen op om de verslagen te lezen zodat we de debatten niet telkens opnieuw hoeven te voeren.*

De heer David Weytsman (MR) *(in het Frans).*- *Ik hoop dan ook dat alle leden van de regering en het parlement begrijpen dat dit project ontzettend belangrijk is.*

(Applaus bij de MR)

- *De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement wordt geschorst om 12.11 uur.*

- *De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement wordt hervat om 12.18 uur.*

NAAMSTEMMINGEN

A-671

Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 30 november 2022 tussen de federale staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Vlaamse Gemeenschap,

Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune visant à instaurer un mécanisme de filtrage des investissements directs étrangers

RÉSULTAT DU VOTE 1

81 présents

71 oui

10 abstentions

4453 **M. le président.**-- En conséquence, le Parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

4455 **A-153**

4455 *Conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition de résolution de M. Christophe De Beukelaer et Mme Céline Fremault visant à faire de la Région de Bruxelles-Capitale une entité « mouvements de jeunesse friendly »*

4455 *(Application de l'article 91.4 du règlement)*

4455 **M. le président.**- Ceux qui sont pour le rejet de la proposition de résolution votent oui puisque les conclusions de la commission en proposent le rejet.

RÉSULTAT DU VOTE 2

82 présents

54 oui

13 non

15 abstentions

4455 **M. le président.**- En conséquence, le Parlement adopte les conclusions de la commission tendant à rejeter la proposition de résolution.

4457 **A-282**

4457 *Conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition d'ordonnance de Mme Cielkje Van Achter, MM. Mathias Vanden Borre et Gilles Verstraeten modifiant l'ordonnance du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle*

de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie tot het invoeren van een mechanisme voor de screening van buitenlandse directe investeringen

UITSLAG VAN DE STEMMING 1

81 aanwezigen

71 ja

10 onthoudingen

De voorzitter.- Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

A-153

Besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van resolutie van de heer Christophe De Beukelaer en mevrouw Céline Fremault teneinde het Brussels Hoofdstedelijk Gewest "jeugdbewegingsvriendelijk" te maken

(Toepassing van artikel 91.4 van het reglement)

De voorzitter.- Zij die er voorstander van zijn dat het voorstel van resolutie wordt verworpen, stemmen ja omdat de commissie in haar besluit voorstelt dat het wordt verworpen.

UITSLAG VAN DE STEMMING 2

82 aanwezigen

54 ja

13 neen

15 onthoudingen

De voorzitter.- Bijgevolg neemt het parlement het besluit van de commissie strekkende tot het verwerpen van het voorstel van resolutie aan.

A-282

Besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van ordonnantie van mevrouw Cielkje Van Achter, de heren Mathias Vanden Borre en Gilles Verstraeten houdende wijziging van de ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle

4457 (Application de l'article 91.4 du règlement)

(Toepassing van artikel 91.4 van het reglement)

4457 **M. le président.**- Ceux qui sont pour le rejet de la proposition de résolution votent oui puisque les conclusions de la commission en proposent le rejet.

De voorzitter.- Zij die er voorstander van zijn dat het voorstel van ordonnantie wordt verworpen, stemmen ja omdat de commissie in haar besluit voorstelt dat het wordt verworpen.

RÉSULTAT DU VOTE 3

UITSLAG VAN DE STEMMING 3

82 présents

82 aanwezigen

49 oui

49 ja

32 non

32 neen

1 abstention

1 onthouding

4457 **M. le président.**- En conséquence, le Parlement adopte les conclusions de la commission tendant à rejeter la proposition d'ordonnance.

De voorzitter.- Bijgevolg neemt het parlement het besluit van de commissie strekkende tot het verwerpen van het voorstel van ordonnantie aan.

4459 La séance est close.

De vergadering is gesloten.

- La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est levée à 12h22.

- De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement wordt gesloten om 12.22 uur.

ANNEXES – BIJLAGEN

1. [Excusés – Verontschuldigen](#)
2. [Communications - Mededelingen](#)
3. [Cour Constitutionnelle - Grondwettelijk Hof](#)
4. [Présences en commission – Aanwezigheden in de commissies](#)

DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS / DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN

STEMMING 1 / VOTE 1

Ja	71	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Victoria Austraet, Latifa Aït Baala, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysse, Soetkin Hoessen, Véronique Jamoulle, Gladys Kazadi, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghi, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Els Rochette, Hilde Sabbe, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Sevkem Temiz, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Alain Vander Elst, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Michaël Vossaert, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Emin Özkara.

Onthoudingen	10	Abstentions
--------------	----	-------------

Bruno Bauwens, Jan Busselen, Francis Dagrif, Françoise De Smedt, Pepijn Kennis, Jean-Pierre Kerckhofs, Leila Lahssaini, Bertin Mampaka Mankamba, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge.

STEMMING 2 / VOTE 2

Ja	54	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Victoria Austraet, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Soetkin Hoessen, Véronique Jamouille, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijs, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Mathias Vanden Borre, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Michaël Vossaert, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Emin Özkara.

Neen	13	Non
------	----	-----

Bruno Bauwens, Jan Busselen, Francis Dagrín, Christophe De Beukelaer, Françoise De Smedt, Céline Fremault, Gladys Kazadi, Jean-Pierre Kerckhofs, Pierre Kompany, Leila Lahssaini, Véronique Lefrancq, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge.

Onthoudingen	15	Abstentions
--------------	----	-------------

Latifa Aït Baala, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Pepijn Kennis, David Leisterh, Dominiek Lootens-Stael, Bertin Mampaka Mankamba, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, Alain Vander Elst, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel.

STEMMING 3 / VOTE 3

Ja	49	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Soetkin Hoessen, Véronique Jamoulle, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Matteo Segers, Kalvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Ariane de Lobkowitz, Jonathan de Patoul.

Neen	32	Non
------	----	-----

Latifa Aït Baala, Bruno Bauwens, Jan Busselen, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Francis Dagrín, Christophe De Beukelaer, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Céline Fremault, Gladys Kazadi, Pepijn Kennis, Jean-Pierre Kerckhofs, Pierre Kompany, Leila Lahssaini, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Dominiek Lootens-Stael, Bertin Mampaka Mankamba, Petya Obolensky, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Cieltje Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Luc Vancauwenberge, Mathias Vanden Borre, Alain Vander Elst, Gilles Verstraeten, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Emin Özkara.

Onthoudingen	1	Abstentions
--------------	---	-------------

Victoria Austraet.